BOOSHI: Cu compensacion nan lo tin 25% mas placa den nan man • **Pag. 11**



Diahuebs
27 di Maart 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Hendrick Croes
Abagodo di Gobierno

Henrik Croes por cuminsa caso di daño y perhuicio contra di Gobierno

•Pagina 3

Auto a trapa su propio doño







DIARAZON, ayera mainta ora cu un chofer a bai start su pick-up despues di a haci compras na un supermercado na Bubali, a haye den un problema basta serio.

Su pick-up cu ta defecto y pa start e auto e mester haci un maniobra den e hood p'e por start e motor, pero pa un descuido e auto a keda den speed y ora cu el a bai start, esaki a pusha y primi e chofer contra di un truck di refresco cu tabata bahando carga.

A consecuencia di esaki el a fractura su pia serca di su rudia y a habri un herida basta grandi cu a pone su ader rebenta y e sanger tabata spuit for di su pia.

Mesora hendenan a core bin brinda asistencia unda cu a mara su pia pa evita e sangramento profuso.

Na yegada di ambulance, nan a atende y a transporte pa hospital unda cu eynan a constata un corta di 3 cm y e ader cu a kibra tambe pa tini un mihor bista, nan a saca un X-Ray pa mira si tin mas parti cu a sufri daño por lo demas e victima ta fuera di peliger.

Candela di mondi a menasa cas di palo y criadero di carne









AYERA Bomberonan a ser manda cu urgencia pa un candela di mondi na Turibana. Pasobra e candela aki tabata grandi y tabata pega di un cas di palo y tambe unda tabatin un criadero di carne.

N'e momento ei tabatin otro candela, pero asina mes nan a haci nan esfuerzo pa combati esaki, loke a ser logra pa evita lo peor. Loke nos mester señala ta cu nos mes hendenan ta crea dump tras di nan cas, y cu un tiki chispa tin hende ta pega esaki na candela, cu e consecuencia manera esaki.

Chofer a bisa di lo hala su auto, pero ayera mainta ainda ta para ta stroba







DIAMARS mainta presencia di polis a ser pidi na un pompstation na Oranjestad pa motibo cu for di den fin di siman un chofer a laga su auto mal staciona patras di e stacion.

Den e dianan liber e doño no tabatin molester di e auto, pero awor den siman cu trucknan grandi ta traha nan mester e espacio ei pa facilidad di e chofernan di truck.

Na yegada di polis a yama mesora e takelwagen di polis, pero esaki no por hale e ora ei, polis a opta pa busca uno priva cu tin flatbed cu si por hale.

Net n'e momentonan ey e doño di e auto a aparece y a bisa cu atardi e mes lo laga hale. Ayera mainta ainda e auto tei.....



No ta exclui cu

Henrik Croes por cuminsa caso di daño y perhuicio contra di Gobierno

Si resulta di a strobe di subi avion pa bai su crucero



INFORMACION cu mas y mas nos ta hayando na nos mesa di redaccion ta indica cu Mando Policial a actua masha robez dia cu nan a bai papia cu abogado mr. Hendrik Croes y asina a strobe di subi avion cu su famia pa nan bai subi un crucero pa Sur America.

Esaki por tin consecuencia cu asina cu e abogado ta di regreso, cu e por bai na cuminsa un caso pa daño y perhuicio, y demanda pa Gobierno paga su gastonan adicional cu el a haya su mes aden y su famia.

T'asina cu unabes na Aeropuerto, miembronan di Mando Policial, Comisario Dolfi Richardson y Alto Inspector Robert Candelaria a bai papia cu Hendrik Croes, riba e incidente cu a tuma lugar, unda un agente policial a duna di conoce, cu e abogado a dal'e cu auto, esta te hasta por papia di intento di asesinato.

Mientras cu e miembronan di Mando Policial tabata papia cu Hendrik Croes, el a perde su avion y asina a bai su cas.

Pero si Hendrik Croes tabatin mas curashi, e lo a bisa: "Señores, mi tin avion pa subi y mi ta bai", e unico manera cu Richardson y Candelaria por a evita esei, ta dor di bisa, cu Hendrik Croes ta deteni y bis'e tambe pa ki delito.

Pero no, aparentemente nan a bis'e, cu nan mester di dje y mihor p'e bai cas. Un dado momento hasta lo a duna acto di presencia, Alto Comisario Peter de Witte y Fiscal Mayor Hans Mos. Kico e Fiscal Mayor tin cu haci ei nan ta keda cuestionable. Y manera algun polis mes ta bisa, den futuro, wak pa Fiscal Mayor mr. Hans Mos tei tambe na otro casonan di menos importancia.

Continuando cu e informacion cu AWEMainta a bin ta haya ta, cu Hendrik Croes a dicidi di bai cas y dor di presion cu tabatin di e.o. Sindicato di Polis, cu lo pone Aruba plat, Ministerio Publico a dicidi di bai over na detene e abogado. Unda e abogado a keda deteni un anochi y despues di e investigacion haci, a conclui cu e por ser laga den libertad.

Conocedornan di lei ta bisa, cu si di facto Hendrik Croes a manda auto riba e agente policial, pa cual ta ser considera intento di asesinato, awe Hendrik Croes mester ta sera ainda, pero aparentemente e investigacionnan haci, hunto cu declaracion di 2 testigo policial tambe, ta resulta cu mas bien e abogado a nenga señal di para, ora cu e polis na civil a ordena esaki, loke no ta un delito grave.

Y a base di tur esaki, unabez na Aruba, Hendrik Croes, kende ta un experto tambe di lei, no ta exclui di por entama un caso pa daño y perhudicio contra di Gobierno pa pagu'e tur gasto adicional cu e y su famia mester a haci pa tog yega na subi e crucero.

Un siniestro a keda evita dor di propio empleadonan di Paseo Herencia





AYERA tardi, cu urgencia bomberonan a ser manda pa un boutique di paña, cu ta keda den Paseo Herencia, ya cu huma tabata sali for di plafond. Unabes n'e sitio, bombernan aser informa cu tabatin un candela cu a surgi den e armadura di e luz, pero cu esnan presente a logra di paga esaki cu e aparato di paga candela, cu de facto cada negoshi mester tin.

E empleadanan mes a haci un bon trabao, dor di saca tur paña for di e boutique, prome cu nan mes a bai over na paga e candela. E candela a surgi den Dianleri Boutique.

E bomberonan mester a dijes pa bai inspecciona e negoshi prome cu e empleadanan por a drenta bek e negoshi.

E candela a keda limita y tin tur indicacion cu esaki a ser causa pa un problema cu e balast di e florecent. Asina e daño ta minimo y a keda limita na solamente e aparato di luz, pero tambe riba algun aparato cu ta net bou di e luz aki.

Accidente di hit & run dilanti di ex Bushiri Beach Hotel





DIASABRA madruga a drenta informe di un accidente basta fuerte dilanti di ex-Bushiri Hotel unda cu e auto cu a ocasiona e accidente a bandona e sitio.
Na yegada di e patruya a bin encontra cu un Toyota Yaris color oro y e chofer kende ta un turista, y ta declara cu e tabata bayendo direccion di e hotelnan y na dado momento un Toyota Yaris blanco V-721 cu tabata biniendo di direccion contrario a perde control y tabata biniendo den su direccion, pero di banda.
E chofer inmediatamente a purba evita e impacto pero tabata envano y e V-wagen a bin dal den dje y a pushe tambe contra un poste di lus. Den e impacto aki e dama acompañante a dal su cabez y tabata keha di dolor, cu tabata motibo pa pidi presencia di ambulance n'e sitio.
Di ripiente despues di e impacto e chofer a mira con tres persona ta subi den e Yaris blanco y ta bandona e sitio lagando e bumper cu su number atras. Despues di un rato e supuesto chofer di hit & run ta bolbe, pero ta ser para na altura di e turbo retonde unda polis tin e caminda sera. Ei mes a tuma tur su informacion y despues ta ordene pa bai n'e sitio di accidente. Ora cu ambulance a presenta a ripara cu no ta necesrio p'e dama victima bai hospital y a trate ey n'e sitio mes.



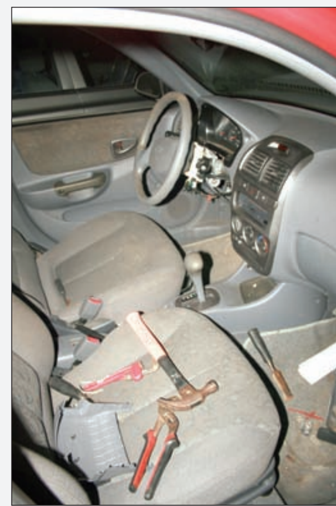


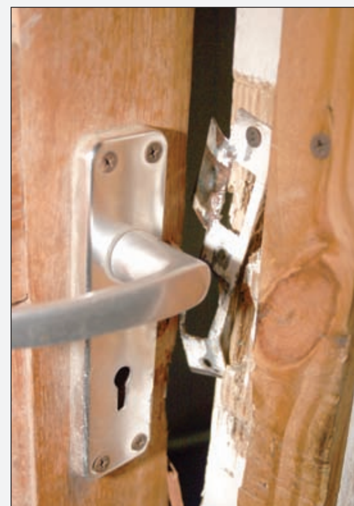




Bontekoe a comete varios acto di destruccion











DIASABRA mainta a drenta un informe di un empleado di un trailer cu tin serca di aereopuerto, notificando cu e alarma di nan lugar a activa. Mesora el a bula lanta y como cu e ta biba serca el a yega mesora.
Na su yegada el a mira cu tin hende den e trailer debi cu e trailer tin unicamente 1 porta, e empleado a blokea esaki en espera di polis. E ora ei a yega un guardia di e mesun compania cu a yama e empleado y einan nan a segura nan mes cu e ladron cu ainda tabata tei y no hui for di e lugar.
Na yegada di polis mesora nan a detene e sospechoso conoci como Bontekoe e y a observa y constata tur e destruccion cu e sospechoso a comete.
E sospechoso pa prome a purba di bai cu un di e autonan defectuoso para ei dilanti, el a kibra full e armatura di stuur uzando herment cu tabatin bao di e afdak. Pero ora e no a logra e no a keda satisfecho y a cambia plan y a dicidi di horta den e trailer mes.
Aki el a corta waya di coriente pa un lus, djey el a corta e waya cu ta bai n'e horn di e alarma pa despues bai forza y kibra e porta. Unabez paden el a kibra un otro porta y a drenta e otro oficina unda einan Bontekoe a comete varios destruccion y reboltea tur cos ei den te ora cu el a ser captura.

Di acuerdo cu Rudy Lampe

Pa crea un presupuesto balansa, mester cambia lei y evita malgastamento di placa manera tin aworaki

ANALISIS cu expertonan di RED a haci, ta conclui cu e situacion financiero di Aruba ta asina grave cu pa logra un presupuesto balansa na 2009, no ta posibel mas. Inclusive e expertonan di RED ta bisa hasta ta hopi laat pa coregi e desequilibrio espantoso cu



a ser crea den nos finanza publico.
Y Aruba a yega na un inflacion record na december ultimo, y pesei a base di recomendación di e expertonan, mester cuminsa negocia cu Hulanda, pa un saneamento di nos debe nacional.
Esaki awor ta birando un opcion real, ya cu asina aki no por sigui, según Rudy Lampe.

Pesei awor e proposicion ta pa aserca Hulanda, pa pidi un yudanza pa duna un Aruba un alivio di su debe nacional y alivia tambe e interes, cu na final no tin nada y asina por bai na inverti mas den trabounan social, según Rudy Lampe.
Mester bin un cambio di lei cu un presupuesto balansa ta lei, y asina tur Gobierno lo bin cu atene su mes na lei y asina baha nan gastonan.

E trabou ei mester ta den man di nos propio profesionalnan y según RED Aruba tin hopi Arubiano cu por bai maneha nos placa na un forma mas responsabel. E personanan aki no ta politico, pero si ta dispuesto pa yuda Aruba den dicho maneho, según Rudy Lampe.

E Gobierno aki no kier pa tin "pottenkijkers" y pesei e kier sigui cu su mal maneho y pesei Gobierno aki ta contra di cambio constitucional pa logra un presupuesto balansa.

Mecanico no sa kende ta donjo di auto, pero e tin'e pa drecha



DIASABRA madruga polis teniendo un control rutinario a bin para un auto den Oude Schoolstraat. Ta trata aki di un Toyota Tercel blanco A-48761 cu ta coriendo ainda cu number bieu.
Ora cu polis a para e auto a puntra e chofer si ta di dje e auto ta, el a bise cu no, ta mecanico e ta y ta 4 dia pasa un tal Frank a hiba e auto p'e drecha.
Straño ta cu den e baul tin varios herment cu por ser usa pa comete kiebro. Polis despues di a tuma tur informacion a descubri cu e auto ta pertenece na un otro hende, pero tog polis a lague sigui cu e auto.
Pa straño cu esaki por ta, pero no ta normal cu un mecanico ta traha marduga riba caya cu auto di otro hende.

Chofer a no sa di direccion





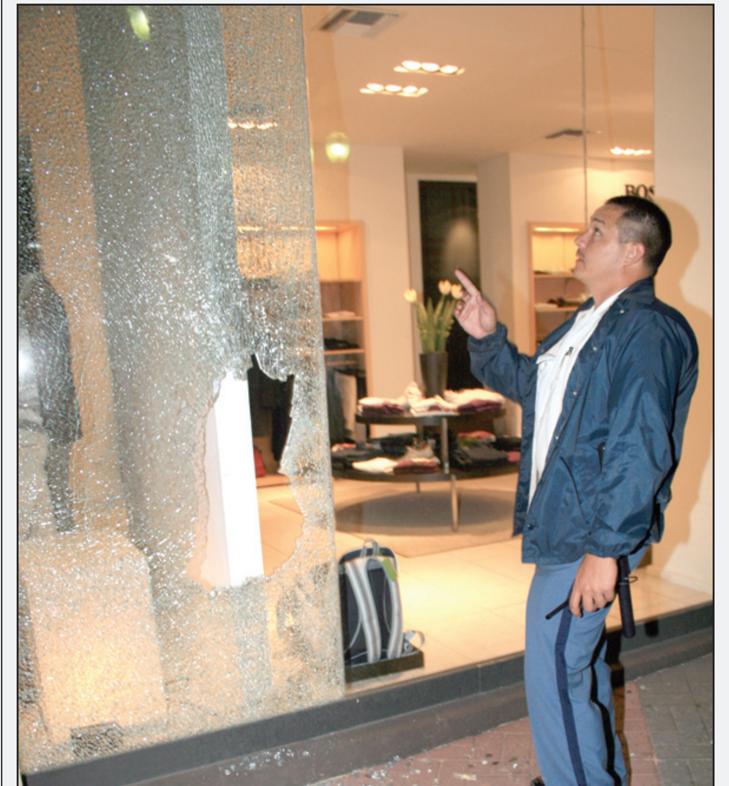


DIASABRA madruga polis pasando den Koningstraat a tuma nota con un Mitsubishi Lancer blanco ta bini den direccion prohibi den Emmastraat ei mes. Di biaha polis a dune instruccion p'e stop y para e auto.
Ora a bai controla e documentonan di e auto, e chofer a declara cu e no tin ningun documento cune, pero e tin tur na su cas. Na momento cu e agentenan policial a controla e number di auto, esaki no tabata cuadra cual tabata suficiente motibo pa kita e auto y hibe na warda di polis te ora cu e donjo presenta cu su papelnan na ordo, e por recupera su auto atrobe. e chofer no a keda nada contento cu a kita su auto y pa colmo a saca su foto tambe.

Mientras cu tin choller den caya principal

Lo sigui tin destruccion di e forma aki





DIASABRA atrobe pa di 3 biaha den e siman cu a pasa cu ladronnan a kibra e vitrina di Hugo Boss den Caya G.F. Betico Croes. T'asina cu alrededor di 4:40 cu alarma a bai on indicando cu ladronnan ta den e lugar.
Mesora e compania di seguridad a dirigi 2 unidad n'e sitio y a avisa e propietario tambe. Na yegada a bin constata cu nan a kibra un di e vitrinanan banda di panort y a hinka man y bai cu algun mercancia. E balor di e vitrina mes ta hopi mas cu tur locual cu e antisocialnan a bai cune na mercancia.
E locual cu ta mas indignante ta cu esaki ta e di tres biaha caba cu nan a kibra e vitrina den un solo siman.
Un biaha mas esaki ta producto di e chollernan cu ta domina caya grandi cu nan actividadnan, sin cu tin lei pa stroba nan.



OM ta nenga influencia politico

Ministerio Publico ta confirma cu raport di Comision di Berdad ta di tinte politico

OM no tin nada contra investigacion di OM "bieu" y esun "actual"

DEN algun medioo di comunicacion relaciona cu e sentencianan den e caso Fondo Desaroyo San Nicolas y e apelacionnan relaciona cu e sentencianan aki, e acusacion cu Ministerio Publico a (y ta) wordo maneha politicamente den e caso aki, a surgi atrobe.
Den e cuadro aki, Ministerio Publico ta remarca cu den caso di e ex-Minister President, mr. Henny Eman ni den caso di e ex-Minister di Finanza, Tico Croes, abogadonan no a hiba e defensa den Corte cu Ministerio Publico den su persecucionnan, lo ta wordo maneha of motiva politicamente.
Corte t'e lugar unda un reproche asina serio mester wordo deposita, pero esei, manera a bisa caba, no a sosode.

Mas leu, Ministerio Publico ta remarca cu den e caso contra H.D.B. sí a hiba e defensa di influencia politico, pero esaki a wordo rechaza pa Huez.
Huez a bisa cu e dossier ta mustra claramente cu Ministerio Publico a resisti fuertemente contra intentonan pa influencia e investigacion y cu no tin ningun indicacion cu Ministerio Publico lo a laga su mes wordo guia pa resultadonan di e raport di Comision di Berdad, considera un documento di color politico.
Considerando e sentencianan cu sí a wordo pronuncia, no por sigui cu e persistencia cu lo no tabatin ningun motibo p'e investigacion grandi di Landsrecherche y e persecucionnan penal cu a sigui riba esaki.
Finalmente Ministerio Publico ta yama bon-bini n'e sugerencia pa laga un comision di exterior investiga tanto Ministerio Publico "bieu" como esun "nobo".

Pa loke ta Ministerio Publico, por hala un banda numa e obhecionnan constitucional cu tin contra un accion asina.
Ministerio Publico tin tur confianza den e resultadonan di tal investigacion. E Ministerio Publico chikito di Aruba cu su mas o menos 45 miembro di personal ta cumpli cu e pakete di tarea completo di un Ministerio Publico, cu na Hulanda ta conta cu miles di trahador, y ta haci esaki riba minimo e mes nivel.

Reto na Rudy Croes

"Publica e sistema di rouleer di oficinanan di abogado"



E Gobierno aki kier sigui cu su actonan coruptivo, su mal gobernacion y pesei no kier papia mes di baha gasto, pero mas bien kier sigui paga consultant, oficina di abogadonan cu ta liga pa partido, etc. Pesei e Gobierno aki ta contra pa bin cu un lei pa disciplina presupuestario, según Rudy Lampe.
RED a haci recientemente un cantidad di pregunta, cu te awe no a haya contesta.

P.e. Minister di Husticia Rudy Croes a bisa cu e ta aplica un sistema di rouleer oficinanan di abogado, anto Rudy Lampe kier pe mandatario publica e lista cada siman pa sa cua t'e oficinanan di abogado e ta rouleer tur siman y asina ta duna un fair change.
Dicho documento no ta existi, según Rudy Lampe.
Ta pesei e Gobierno aki no kier acepta pa yega na un solucion y negocia cu Hulanda, pasobra nan kier sigui malgasta placa di pueblo.

Durante aña 2007

KWF a yuda 37 persona cu acesorio di pecho

E aña'ki ya e ta 42









DURANTE un conferencia di prensa teni ayera mainta, president Koningin Wilhelmina Fonds (KWF), Lilly Prins a duna informacion di e cantidad di clientenan cu nan a atende y tambe di e proximo actividad cu nan lo tin.

Segun Prins un cantidad grandi di persona a aserca e fundacion pa apoyo of sosten moral y ayudo financiero.

Datonan cu el a trece dilanti ta mustra cu durante 2007 un total di 37 persona a aserca KWG pa prome biaha pa ricibi nan acesorio di masectomia (operacion di pecho). Edad di e personanan aki ta varia entre 35 y 75 aña.

E tendencia ta mustra pa algun tempo caba cu e gastonan di KWF ta sigui subi. Na 2007 e gastonan total tabata 160 mil florin, cu ta un aumento, si compara esaki cu e gastonan di 2006, di no menos cu 21%.

Di e total di 160 mil florin di gasto, mas o menos 44% ta bai pa Thuiszorg (cuido na cas pa pacientnan terminal). Esaki ta un demanda cu ta crece anualmente. Aña pasa un suma di di 70 mil florin a ser hinca den e asistencia.

Ademas di Thuiszorg, e otro gastonan principal ta bai pa productonan di post-masectomy cu ta mas o menos 40 mil florin y tambe ayudo social y prevencion (mas o menos 20 mil florin).

Na inicio di 2007, KWF a haci un donacion na hospital den forma di un stul special pa quimoterapia.

Pues comunidad por ripara, Prins a bisa, cu e placa cu e fundacion ta recauda ta bai bek den comunidad, pa medio di e servicionan cu KWF ta ofrece.

"KWF lo sigui den 2008 cu su trabao den nos comunidad, cu lectura pa organizacionnan, un campaña di concientizacion. Tambe e aña'ki KWF lo tin mas foyeto informativo na papiamento", Prins a duna di conoce.

Lilly Prins a splica cu porta di nan fundacion ta habri pa tur pacient di cancer en general, no solamente pa cancer di pecho.

Sra. Josefina Bareño a splica cu e cuido na cas ta tur e ayudo cu e pacient normalmente mester haya na hospital. Pero semper den casonan terminal ta preferibel pa e pacient ta rondona pa famia y haya e cuido special cu e mester di dje. E cuido ta completamente gratis, ya cu e personanan ta wordo paga dor di KWF. Den caso cu e mester di un cama of un stul special, e fundacion tin material cu ta presta nan y esaki tampoco tin gasto envolvi.

Tambe el a splica cu durante 2007 nan a yuda 32 pacient y esaki ta encera 749 dia pa tur e pacientnan ey. Pa loke ta 2008, e cifra aki ya a casi redobla. E aña'ki el a yega na 1420 dia caba. Y esaki dividi den 49 persona.

E tiponan di cancer cu a resalta tabata 7 caso di cancer di pecho, 6 caso di cancer di tripa, prostat y pulmon. Pero tambe tin cancer di stoma y weso, matriz (7), leukemia, nier, garganta, cuero, higra, etc.

E pacient di mas hoben cu KWF a yuda ta un señora di 48 aña y den hende homber tabata uno di 50 aña. Esun mas grandi tabata un hende homber di 96 aña.

Stephanie Pieters ta e persona di KWF cu ta encarga cu e proyecto di recauda fondo. Un actividad cu nan ta tene anualmente na luna di april. E aña'ki ta e di 47 biaha consecutivo cu nan ta organiza dianan di recauda fondo den luna di april.

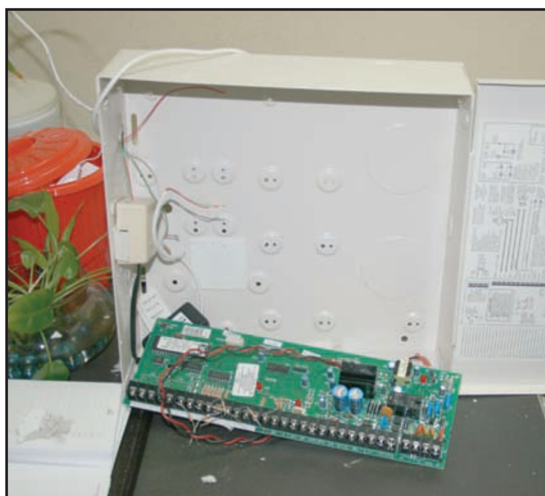
Pieters a splica cu riba 5 y 26 di april e voluntarionan lo sali riba caya pa colecta placa cu lo bai pa un bon causa, esta e ayudo cu KWF por brinda na pacientnan di cancer aki na Aruba.

Ladron profesional a bai cu computer, keyboards y otro aparato di Reclassering









DIAMARS mainta ora cu un empleada a yega su oficina pa traha mesora, a ripara cu algo no ta bon ya cu e sistema di alarma no a funciona.
Mesora el a ripara cu n'e Oficina di Reclassering den Windstraat, ladronnan a drenta y esei tabata suficiente pa yama polis.
Na yegada di e agentenan, nan a descubri cu ladronnan a drenta parti pariba di e edificio, kitando shutternan y despues a corta e tralinan di hero parti paden di e lugar.
Nan a corta wayanan y destrui e panel di e sistema di alarma di Oficina di Reclassering., Nan a horta varios computer completo cu pantaya y keyboard y varios otro aparatonan for di e oficina. Recherchenan a ser pidi pa bini n'e sitio pa continua cu e investigacion.
Si por conclui, cu e ladronnan aki a actua masha profesional, hasta usando handschoen y asina no a laga ningun marca of fingerprint atrás.

Pa straño cu por ta, ora cu henter e operación aki tabata tumando lugar, ningun hende a pasa ei banda. Hecho ta cu e oficina aki a sera for di diahuebs siman pasa y a reanuda trabou diamars mainta. Y ladronnan sa di esaki tambe, y por a haci e trabou aki tur e dianan ei.

Pelea den pick-up cu a conduci na pusha homber for di auto

AYERA tardi, polis ta ser avisa cu tin un accidente serio a tuma lugar dilanti di Club Caribe. Cu maximo urgencia, polis a bai n'e sitio, pero no tabata un accidente, pero mas bien un pelea den un auto den careda, unda un persona di edad halto, a ser pusha for di e auto.Informacionnan extraoficial cu nos a haya ta, cu den e auto pick-up double cabina baiendo San Nicolas, tabatin 5 persona. Pa motibonan te ainda no conoci, a surgi un pleitamento den e pick-up, unda mama y un yiu a dicidi di agredi e persona di edad halto, e señora a uña cara di dicho persona, mientras cu finalmente e yiu homber a logra di push'e for di e pick-up y asina a cai banda di caminda.
E famia a bisa polis, cu no mester yama ambulance, ya cu nan mes ta bai take care di e persona di edad halto aki.
Chofer di e pick-up a baha e mama y e yiu homber y asina a continua cu e homber di edad halto pa cas.



No dunamento di preferencia a laga basta daño den un accidente





ALGUN prome cu 12 or ayera merdia tabatin un accidente n'e cruzada pabao di Isla di Oro, esta riba e caminda secundario. Tabata trata aki di 3 auto di cual 2 di nan ta auto di huur V-wagen. Causa di e accidente aki ta cu preferencia no a wordo duna y no tabatin hende herida, pero si basta daño.

RED ta kere cu empleadonan publico tin derecho riba indexering

Mester pidi Hulanda bin cu propisicion pa sanea nos situacion financiero

Segun Rudy Lampe



NA luna di mei awor, partido RED lo cumpli su prome lustro y como tal tin varios actividad planea, cuminsando diadomingo awor. Manera ta custumber di RED, lo celebra esaki cu dunamento di informacion na pueblo.
Pa 9 or te cu 11 or di diadomingo mainta awor na Rancho Monte Blanco lo bai ofrece un desayuno saludable.
N'e ocasión aki RED a invita e profesional den condicion fisico, Rudy Carti pa duna algun tips riba comente saludable, según Rudy Lampe, lider di partido RED y con por haci ehercisio fisico pa mantene un curpa sano. Rudy Carty a acepta e invitacion aki, cu sigur lo ta un placer.

Na mei tambe lo tin un cena pa recaudacion di fondo, unda nan a invita e ex Presidente di Banco Central, drs. Rob Henriquez pa duna un charla riba financia publico y nos economia. Un persona kende tabatin un carera largo den sector bancario.
Mirando e discusion cu tin awor riba indexering cu si tin placa of no, ta masha interesante pa tende e version di drs. Rob Henriquez.

Según Rudy Lampe, e lucha cu e trahadornan den aparato publico tin, no ta pa un aumento salarial, pero pa un ahustacion di e poder di compra cu nan a bin ta perde y awe Gobierno ta bisa di no tin placa. Pesei lo ta interesante pa tende e profesional destaca aki riba nos finanza publico y economia di Aruba.
Reaccion di Gobierno ta, cu no tin placa y mester bai fia placa pa cumpli cu demanda di e empleado publico.
Pero aki por mira con tur Gobierno cu pais Aruba a conoce, ta core bai fia placa, hincando nos pais den debe externo y esei t'e problema cu Aruba t'aden aworaki, según Rudy Lampe. Tur esaki pasobra Gobierno no kier baha gasto y cada bez mester fia placa pa yena otro buraco, cu e consecuencia cu e proceso inflacionario ta haci cu nos moneda tin menos balor.

Pesei RED ta analisando e situacion aki y RED ta di opinion cu e empleadonan publico tin derecho riba indexering y di otro banda Gobierno mester cuminsa baha gasto pa yega na un presupuesto balansa.
Gobiernonan cu Aruba a conoce te awor, loke nan a haci te awor, aumenta entrada, introduciendo medidanan, pero nan mes no kier baha nan gastonan. Mas di 100 miyon florin ta worde paga na interes riba nos debe nacional, cu ta un debe gigantesco cu ta un placa perdi, cu ta placa perdi.
Pesei RED ta di opinion cu mester bin un solucion structural pa loke ta situacion finanza publico. Mester yega na un acuerdo cu Hulanda, cu nan ta bin cu un proposicion pa yuda sanea e situacion di finanza publico, y sigur pa loke ta nos debe naciona, manera nan a haci cu Antiyas, según Rudy Lampe.
T'asina so por haya reserva den nos prespuesto, pa cual por bai haci inversionnan mas beneficioso na interes di pueblo y no manera Gobierno aki ta haciendo aworaki.

RED ta trahando caba riba solucionnan, pa cual ta hinca esaki den man profesional, pa ora cu RED drenta Gobierno proximamente, e solucionnan aki ta riba mesa. RED tin e solucion di sali for di e situacion penoso aki cu tur Gobierno anterior a hinca Aruba aden, según Rudy Lampe.

Magaly Brito mester stop di manipula cu cifra

Cu compensacion tur empleado publico plus e pensionadonan lo haña 25% mas placa den nan man

Según Minister Booshi Wever

DESPUES cu den e asunto di compensacion pa perdida di forza di compra, sr. Nilo Swaen den nomber di Gobierno a sinta cu sra. Magaly Brito den nomber di algun sindicato y cu Mediador, abogado di sindicatonan, sr. Duijneveld, a haña bon di den su carta fecha 25/3 tilda sr. Nilo Swaen (Gobierno) di a manipula cu cifranan, pasobra sr. Swaen lo a bisa cu e suma di Afl. 950,00 lo kiermen un aumento di solamente 65,00 na lugar di e 80,00 cu lo el a menciona anteriormente den Corte.

Según Minister drs. Booshi Wever, despues cu abogado di Gobierno, sr. Ruiz, den su contesta di mesun dia 25/3 a coregi sr. Duijneveld, ata sra. Brito diamars atardi/anochi ta tuma mesun postura cu su abogado, dunando muestra di sea no a comprende e splicacion di sr. Ruiz, of - pio ainda - intencionalmente pone e splicacion un banda pa mal-informa e empleado publico pa su propio beneficio!

Minister drs. Booshi Wever ta sigui bisa cu den carta sr. Ruiz hasta a sugeri na sr. Duijneveld cu, si e splicacion ainda no tabata cla, lo por a invita dos empleado di Directie Financiën pa splica e asunto atrobe na cualkier dos representante di e sindicatonan.

Ta obvio pakico sr. Duijneveld y sra. Brito/sindicatonan NO a acepta e sugerencia ey.

No ta solamente como Minister cu mester keda tene na bista e bienestar di e pueblo di Aruba, pero mas ainda como ciudadano ta su deber di protesta contra e manipulacion di sra. Magaly Brito cu cifranan di cual e conoce e splicacion corecto, pero cu cual cifranan e ta hunga y duna un splicacion robez n'e empleado publico, dunando muestra di un mala fe di marca mayor, y consecuentemente tambe di un agenda scondi, drs. Booshi Wever a sigui señala.

Mientras tanto Minister Wever a tuma nota di un proposicion nobo di un otro grupo di empleadonan publico independiente, cu ta encera un compensacion di 1350,00 pa aña (112,50 pa luna) pafo di e salario!

Den e proposicion aki hasta e pensionadonan lo sali mas beneficia, como cu na lugar di e acostumbrado 70%, si esaki ser hinca den e salario, aki nan lo haña 100%. Contrario na loke ta ser bisa, e pensionado ta haña gelijk-bedrag, compensacion pa ATV-dagen y vakantiedagen, etc. pa un suma di Afls. 3.370,00 y kerstbonus Afls. 200,00 tur aña, respectivamente na november y december.

Nan tambe lo bai haña e Afls. 1.350,00 extra aki, pues 100%!!

Pues, mescos cu e Bashi Uitkering, e aumento di e Vakantie-Uitkering y e Gelijk Bedrag ta ser paga tur aña tanto n'e empleado publico como n'e pensionado, e suma di 1.350,00 florin extra aki lo ser paga TUR AÑA na tanto e empleado publico como n'e pensionado.



Ta un lastima cu unda sr. Nilo Swaen ta evita di bai publico cu e "progreso" den e discusionnan, sra. Brito SI ta sigui manipula e empleado, trociendo e cifranan y dunando un splicacion hopi diferente n'e berdad.

Un ehempel simpel: Unda sra. Magaly Brito ta menciona cu sr. Ruiz a bisa cu lo tin 20 miyon florin disponibel, e ta "lubida" pa su propio conveniencia di añadi cu sr. Ruiz tambe a bisa cu ambos partido mester busca e 20 miyon florin aki creativamente den e presupuesto, unda condicionnan di trabao primario y secundario TAMBE mester ta parti di e discusionnan.

Ta bon pa remarca tambe cu SEMPER Gobierno a demostra su disponibilidad pa compensa e perdida di forza di compra, pero NO den e salario.

E motibo di esaki ta cu e empleado publico cu un salario abao, lo ser beneficia cu esaki. Al final e costo di bida di tanto e homber chiquito como di esnan cu salarionan halto a subi mesun hopi.

Pues aki nos no por papia di un conflicto laboral, pero di un conflicto legal, cu no por ta motibo pa welga y consecuentemente haci daño nan nos pais Aruba, manera algun sindicalista kier haci cu Aruba.

Cu un compensacion TUR empleado publico plus e pensionadonan lo haña 25% mas placa den nan man, compara cu si esaki wordo incorpora den e salario, según Minister drs. Booshi Wever.

Ta di spera cu sano huicio prevalece den e proximo dianan, y cu ainda sindicatonan comprende cu exigencianan exorbitante no por wordo cumpli, a no ser cu nos no ta preocupa nos mes cu nos futuro y futuro di nos yiunan, Minister drs. Booshi Wever a conclui su comentario y reaccion riba declaracionnan haci pa Magaly Brito.



Gratis- Beach Yoga –Free

PRANA ta invita un y tur pa bin goza atrobe di un "sunset yoga" diasabra awor na Eagle Beach.

E les ta adecuado pa tur nivel y ta un bunita oportunidad pa conoce kico ta yoga.

Yoga ta un arte y sciencia cu ta conecta e curpa, mente y alma. Den nos bida pura ta facil pa perde e conexion aki. Pesei, bin hala rosea, move y stretch pa relaha, regenera y sinti bon.

Bin cu famia y amigo. Trece un serbete y bin disfruta di un actividad saludabel.

Tin les special pa mucha. Pa mas info jama Prana na 588 2882 / 730 8789

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Mientras empleado publico ta sufri,

"Ramon ta sigui haci dushi"

E biaha aki no por considera e "slippertje" di Ramon un abuso sexual. Atrobe Nel lo no bai discuti moralidad den su partido. Atrobe Iglesia Catolico ta keda "boca callao". Mientras pueblo no ta mete den bida priva, otro ta bisa atrobe cu e asunto aki ta puro politikeria. Nos ta riba un bon caminda.
E "10 mandamento" a para bira simpel reglanan, cu ta sirbi pa purba spanta creyentenan. Ramon y su "damita" sigur ta consciente di esaki. Tog mester duna Ramon cierto credito, a lo menos e tabata sa di respeta "Semana Santa"?

Ta bon conoci cu integrantenan di MEP no tin respet pa cu e ser femenino. Ehempelnan di esaki ta entre otro: Ministro-Presidente ta humiya su propio colega, yamando su persona pa "broedende kip", ora casa di Minister discubri adulterio, Minister ta bati casa y lague na werki, Minister ta cumpra "hoerenkast" pa pasa dushi tur week-end na Venezuela y asina nos por sigui. Acaso e ser femenino ta un simpel "lustobject"? Asina nos mester educa nos yiunan? E norma- y balornan di e Pueblo Arubano bao guia di Ministro-Presidente Nelson Orlando Oduber a baha te na zero.

Ta causa hilaridad den nos comunidad ora scucha integrantenan di MEP bisa cu Aruba no por forma parti di Union Europeo pa motibo di e libertinahe di moralidad. Mester bisa cu "per capita" mucho mas bagamunderia y otro escandalo ta tumando lugar na Aruba, si compara esaki cu otro Pais Europeo.
Pa no papia mes di e tantisimo corupcion y ladronicia cu ta tuma lugar den e Gobierno actual y pa colmo cu placa di pueblo.
Den e caso di Ayo no por papia directamente di un abuso sexual, pero si por bisa cu Minister Ramon: "I've never had sex with that woman". Lee a abusa di su posicion y alabez di e situacion penoso di e señora. Si a caso nada iregular a tuma lugar na Ayo, pakico tanto secrecia? Kizas a discuti riba un otro "aparicion" di Maria?



Den e caso aki indudablemente Ramon lo sali "heelhuids" atrobe. Integrantenan di MEP y e corant comprometi lo baha e señora aki te na suela of ta bisa cu esaki ta un parti di nos cultura.
No ta por nada cu Ramon a proclama e aña aki "Ana di Cultura". E conducta condenabel aki ta masha normal den e seno di MEP. Ainda nos por corda e "Tapijt Affaire" na Bestuurscollege, e tantisimo vrijage cu secretarianan bao capa di "overtime", obliga cierto "damita" haci abortus cu placa di pueblo y asina por sigui mucho mas.
Ta kico ta pasa nos muhernan Arubiano? Unda e orguyo a keda? A caso pa motibo di un cultura di "machismo" tur esaki mester wordo tolera?
E homber Arubiano ta wordo balora a base di e cantidad di "by-side" cu e tin? Hopi pais civilisa ta considera intimidacion sexual un asunto sumamente serio, pero aki na Aruba bao liderazgo di Nel e acto bochornoso aki a bira parti di nos cultura!!
Aparentemente Nel a lubida cu moralidad ta un pakete total di tur nos norma- y balornan, cual nos tur conhuntamente, formando parti di e comunidad aki, a stipula pa sirbi como un guia p'e comportacion pa cu nos mes y pa cu otro.

Tarea principal di un Ministro-Presidente di un pais civilisa ta pa sanciona cierto violacion di e reglanan di moralidad den su gobernacion. "Minister Nel, je moet je collega's mores leren…."

Nomber y adres conoci na redaccion

Internacional

American Airlines a cancela 200 vuelo





AMERICAN Airlines ayera a cancela casi 200 vuelo, menos di 10% di e servicio nacional programa, di e aerolínea mas grandi di Merca. Di e manera aki e personal di e aerolinea por inspecciona cierto instalacion di cable a bordo di su avionnan MD-8O.E necesidad pa e revisionnan nobo a surgi a raíz di un inspeccion realisa di e aerolinea, pa un equipo conhunto di inspectornan di Administracion Federal di Aviación (FAA) y di e aerolinea mes, segun un raportahe di American.'Nos ta re-inspeccionando e equiponen MD-80 pa sigura cu e cablenan en cuestion ta bon instala y sigura apropiadamente di acuerdo cu e disposicionnan di seguridad' e vocero di American, Tim Wagner, a bisa, pero no a describi e funcion di e cablenan.

Ford ta bende Jaguar y Land Rover cu Tata Motors di India

FORD Motor Co. lo bende su subsidiarionan Jaguar y Land Rover cu Tata Motors di India pa 2.300 miyon dolar, menos di mitad di loque e compania automotriz mericano a paga pa e dos fabricanan aki di autonan di luho.

Cu e adquisicion aki, cu a worde anuncia ayera, e empresa indio ta amplia su alcance pa henter mundo.

E acuerdo tabata den discusion pa basta luna caba, mientras Ford, con problemanan grave di liquidez, tabata busca fondo pa financia su plan di reorganizacion.

Ford a cumpra Jaguar pa 2.500 miyon dolar na 1989 y Land Rover pa 2.700 miyon na 2000. Pero awo e compania automotriz mericano kier concentra riba su marcanan principal.

Tata a bisa cu e no ta mira cambionan importante den e condicionnan di empleo di e 16.000 trahadornan di Jaguar y Land Rover. Na clausura di e transacción, planea pa tuma luga na fin di e di dos trimester, Tata lo paga como 600 miyon dolar na e fondo di pension conhunto di e dos empresanan.

"Jaguar y Land Rover ta marcanan magnifico", segun e president di Ford, Alan Mulally, den un comunicado. "Nos ta confia cu nan ta bai di nos empresa cu e productonan, e plan y e equipo pa nan florece bao gerencia di Tata".









Chávez ta spera di mehora relacion cu futuro president di Merca

DIAMARS ultimo, president Hugo Chávez a bisa cu e ta spera di mehora su relacion tenso cu Merca cu e gobierno cu surgi di e eleccionnan na november, aunque e'la critica e principal candidato di Partido Republicano.

A pesar di nan permanente guera ideológico, e dos paisnan ta mantene bon relacion comercial. Caracas ta bende gran parti di su petroleo na Merca, di cual e ta di cuater suministrador mas grandi, mientras e ta cumpra gran parti di su importacionnan na Merca.

"Semper tin speransa pa mehora relacion cu e Gobierno di Merca, y e circumstancia aki (e eleccionnan) ta fortalece nos speransa (...) ohala, independientemente di ken lo bira e president", Chávez a bisa durante un reunion cu corresponsalnan stranhero transmiti pa e television estatal.

Sin embargo, e'la reitera su acusacionnan contra e president di Merca, George W. Bush, cu e ta acusa di ta guererista, y a comparé cu senador John McCain, e aspirante favorito pa nominacion presidencial di Partido Republicano.

"McCain tambe parce di ta un señor di guera", e'la bisa.

"E'la bai Irak pa ofrece mas arma, mas dolar", segun e militar retira, cu frequentemente ta critica e intervencion di Washington den e pais arabe.

E candidato republicano a sigura cu Merca mester fortalece su posicion contra Chávez. Sin embargo, e mandatario venezolano a bisa cu e afirmacionnan di McCain por ta parti di su strategia pa atrae e voto duro di Florida, mientras e importancia di e voto latino ta crece.

"Dios libra nos, y mas aya cu Dios, cu e pueblo di Merca libra nos di un locura grandi (...) tin biaha bo ta bisa cu peor cu Bush ta imposibel, pero nos no sa", e mandatario a comenta.

Dos parlamentario mericano di Partido Republicano a propone e luna aki pa inclui Venezuela den e lista di paisnan cu ta patrocina terorismo. Chávez a responde acusando Bush di ta terorista.

Chávez a afirma cu e ta aspira pa su relacion cu Cas Blanco yega na e nivel cu e tabata durante e gobierno di Bill Clinton, tempo e'la asumi presidencia di Venezuela na 1999.



Otro enfrentamento na Tíbet ta laga varios morto







UN enfrentamento entre manifestantenan y polis den un zona tibetano na west di China a laga por lo menos dos morto, prensa estatal y un grupo defensor di derechonan humano a laga sa diamars ultimo.

Mientras tanto, e ministro di seguridad publico a urgi pa intensifica e "campañanan patriotico" den monasterionan pa impulsa e apoyo na Beijing.

E manifestacion na Garze, un prefectura den e provincia Sichuan, a cuminsa dialuna como un marcha pacífico di monhe y religiosonan, pero a bira violento ora polis a trata di impedi e manifestacion, segun Centro Tibetano di Derechonan Humano y Democracia cu sede na Dharmsala, India.

E agencia noticioso oficial Xinhua a bisa cu e manifestantenan a ataca polis cu cuchiu y piedra y a mata un polis. E grupo tibetano a bisa cu un monhe di 18 aña a muri y otro a resulta gravemente herida ora agentenan di seguridad a tira contra e manifestantenan.

E dos reportenan no por a worde confirma. Esunnan cu diamars a contesta telefon na oficinanan di gobierno y di polis na Garze, a desmenti e hechonan aki y a bisa di no a tende nada di esey.

Garze ta na frontera cu Tíbet, caminda varios dia di protesta antigubernamental, encabeza pa monhenan, a converti den violencia dia 14 di mart, den e capital Lhasa. Di e dia ey, e manifestacionnan di apoyo na e protestanan di Lhasa den e provincianan na frontera cu Tibet, a multiplica.

E incidentenan na Garza ta indica cu e reto di Tíbet ta keda, un siman despues cu miles di soldat chines a mobilisa pa patruya e areanan rond di Lhasa y impedi tur manifestacion.

Esakinan ta e protestanan mas grandi contra e regimen chines den casi dos decada. E gobierno comunista a acusa e lider spiritual tibetano exilia, e Dalai Lama, y su partidarionan di ta orquesta e protestanan.

Gobierno ta bisa cu por lo menos 22 persona a muri na Lhasa, mientras cu gruponan defensor di e tibetanonan ta bisa cu 140 tibetano a muri, incluyendo 19 den e provincia Gansu.

Meng Jianzhu, ministro di seguridad publico, a ordena forzanan di seguridad tibetano pa keda alerta y a bisa cu lo intensifica e campañanan di "educacion patriótico" den monasterionan, según e corant Tibet Daily.

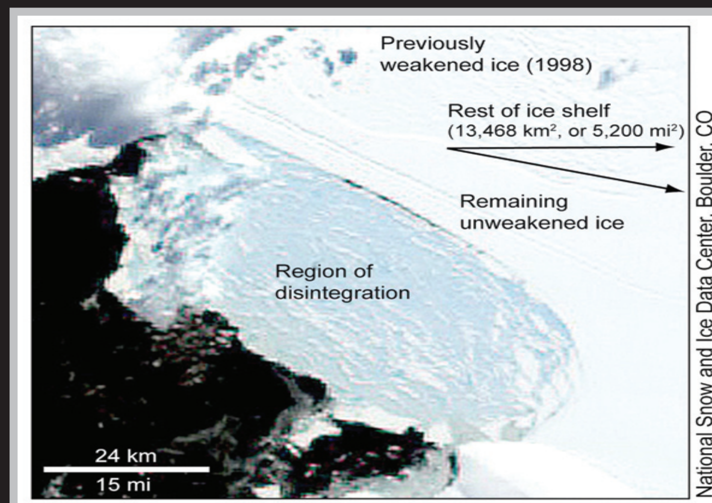
"E gang di e Dalai ta resisti pa bandona su intencionnan maligno, y ainda den nan ansia ta planea otro actonan di sabotahe", Meng a bisa, segun prensa oficial, durante un bishita na Lhasa, referiendo na e Dalai Lama y su partidarionan.





Bloki gigantesco di ijs ta los na Antartica





UN enorme bloki di ijs, cu ta siete biaha mas grandi cu e isla di Manhattan (New York) a los inesperadamente den Antártica y a pone un seccion ainda mas grandi cu esey na peliger, segun cientificonan a adverti diamars ultimo.
Imagennan di satelite ta revela e desintegración di un trozo di 415 kilometer cuadra na west di e continente antártico (Zuidpool), un proceso cu a cuminsa dia 28 di februari. Ta trata di e extremo di e plataforma di ijs Wilkins, cu ta na e luga ey quizas pa como 1,500 aña.
Esaki ta resultado di calentamento global, segun e experto David Vaughan, di British Antarctic Survey, un instituto encarga pa realiza investigacion científico di e continente blanco.
Como cu e científiconan a observa e imagennan di satelite oranan despues cu e fenomeno a cuminsa, nan a desvia e camaranan pa enfoca riba nan, y incluso nan a saca foto for di un avion.
"Esaki ta algo cu no ta mira cu frecuencia", tabata comentario di Ted Scambos, científico en hefe den Centro Nacional di Dato di Sneu y IJs na Boulder, Colorado. "E separacionnan ta yena cu awa y ta corta bai".
Aunque e ijs ta los naturalmente di e plataforma, un losmento manera esaki ta inusual pero nan ta sosode cu mas frecuencia den e ultimo decadanan, Vaughan a bisa.
E resto di e plataforma di Wilkins ta keda den un situacion precario y científiconan ta teme cu e tambe por los. Otro fenomenonan similar a pasa na 1995 y 2002.
Científiconan ta bisa di no ta preocupa pa un subida di e nivel di lama cu e losmento di ijs aki, pero nan ta agrega cu e ta un indicacion cu e calentamento global ta em-

Candela di deposito di vuurwerk na Dubai a laga dos morto



POR lo menos dos persona a muri y otro dos a resulta herida ora un deposito di vuurwerk a pega candela na Dubai ayera, segun polis. E candela a causa un explosion grandi y a paralisa parti di e ciudad.
Testigonan a bisa cu e candela den e distrito industrial di Al Quoz, den centro di comercio y turismo di Golfo, a produci un nubia diki di huma preto y un yobida di shinishi.
Unidadnan di bombero y ambulans a bai na e candela, cu e cuminsa un rato prome cu e ora piek di trafico di mainta y a extende pa tienda y tayernan den vecindario. E scolnan den cercania a worde cera.
E candela ya a worde pagá, residentenan a bisa.
E agencia oficial di noticia WAM a señala cu e candela a cuminsa pa motibo cu e vuurwerk tabata almacena na un manera insigur.
Candelanan ta masha comun den Emiratonan Uni Arabe, cu ta experienciando un auge den construccion. Un serie di candela a tuma luga aña pasa den distritonan industrial, warehousenan di puerto y obranan di construccion.

Baby morto hayá den freezer di famia frances

POLIS frances a detene un pareha despues cu a descubri cadaver di un baby recien nací den nan freezer, un fiscal a laga sa diamars ultimo.
Ta trata aki di e di cuater caso di aparente infanticidio cu a bira conocí na Francia den ultimo dos añanan.
Fiscal Marie-Sophie Monet a bisa periodistanan cu e caso aki a sali na cla durante fin di siman den e región noordwest di Brittany, ora e wela di e baby morto pa casualidad a descubri e curpa den freezer di e pareha.
Un autopsia a revela cu e baby a muri poco despues cu e'la nace.
"No tabata tin indicacion cu e'la worde golpea, y no tabata tin señalnan di chocamento", Monet a bisa.
E mama a bisa polis cu e'la duna luz na juli aña pasa, pero cu e no ta corda kico a pasa cu e baby. E tata a bisa cu e no tabata sa cu su casá tabata na estado, segun un fuente cerca di e investigación.
Na principio di e luna aki, un muher frances, Veronique Courjault, a worde ordena pa aparece den corte despues cu e'la admiti di a choca tres di su babynan recien nací, un na Francia y dos na Sur Corea.
Na augustus 2007, curpa di tres baby recien nací a worde descubri na cas di un muher den zuidoost di Francia y na october a haya curpanan di seis baby recien nací den un pueblo den e parti nort di e pais.


E cas caminda a haya e curpa di e baby

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Deporte

CARIFTA Swimming Championship na Aruba

DIAHUEBS mainta lo inicia e sesionnan di landamento pa e 'CARIFTA Swimming Championships', e campeonato regional di landamento pa categorianan hubenil cu lo tuma lugar na Aruba.

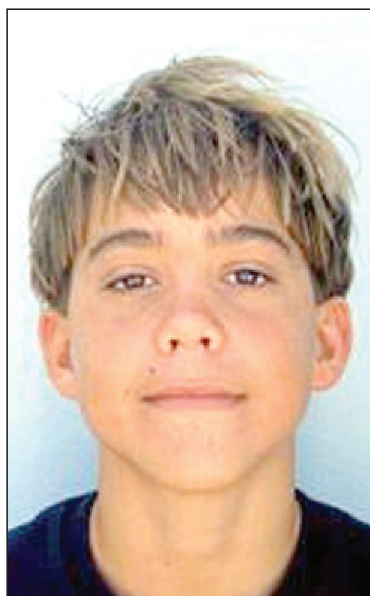
Cuminsando pa 9 or di mainta e sesionnan preliminar lo tuma lugar pa e diferente distancia y estilonan riba programa.
Esaki lo tuma lugar riba diahuebs 27 maart, diabierna 28 maart, diasabra 29 maart, diadomingo 30 maart. Tur mainta, entre 9 y 11 or, ta selecta e mihor ocho landadornan den cada evento, cu lo competi den e sesionnan FINAL cu ta tuma lugar e mesun atardi, entre 5 or y 8 or di anochi.
A continuacion nos ta invitabo pa sera conoci cu........e integrantenan di e Seleccion Nacional cu lo representa nos pais durante e CARIFTA Swimming Championships.
Awe nos ta presenta e hoben damanan di e categoria di edad 11 y 12 anja: Alena Samanez, Ally Ponson, Carolina Perez, Cindy Maduro, Daniella van den Berg, Emy da Silva, Gaby Ponson, Shardee Martin, Yaquini Mohamed.

A continuacion nos ta invitabo pa sera conoci cu........e integrantenan di e Seleccion Nacional cu lo representa nos pais durante e CARIFTA Swimming Championships.

Awe nos ta presenta e hoben cabayeronan di e categoria di edad 11 y 12 anja: Jordy Groters, Andrew Oduber, Renze Postma, John John Reyes (portret no ta inclui), Marc Willems, Ryan van der Linden.





























Torneo Internacional Himno y Bandera

E prome wega a bai entre Aruba y Bonaire.Aruba ta logra gana e wega aki cu score di 1-0. E unico gol di Aruba a wordo anota pa Derrick Kock. Despues di e wega aki a sigi Venezuela vs. Colombia.Aki Venezuela den e ultimo minuut di wega ta logra anota un gol pa asina duna nan e victoriaq.Pues asina tambe e wega ta termina cu score di 1-0 na fabor di Venezuela. Diasabra atardi a tuma lugar e Apertura official di e Torneo.Tawata tin desfile di tur e paisnan cu a participa.E paisnan cu a forma parti di e desfile tawata: Aruba,Bonaire,Colombia,Corsow y Venezuela. Despues di e desfile aki,algun invitado entre otro:Rufo Kelly(Presidente di A.V.B.),Gerard Franca(Presidente di A.S.U.) a hiba palabra. A continua despues cu e weganan programma esta:Corsow vs. Venezuela.Corsow a anota un gol net na e inicio di e segundo tempo pa asina bai ariba cu score di 1-0.Faltando algun seconde pa e wega termina y Venezuela ta logra anota un gol pa asina empata e wega.Asina tambe e wega ta termina empata 1-1. Diadomingo mainta e weganan a continua.E prome wega a bai entre Aruba y Colombia.Aki Aruba a sali duro y ta logra gana e wega cu score di 4-0.E golnan di Aruba a wordo anotaq pa Derrick Kock(2),Owen van der Wijne(1) y Aalbert Arends(1). Despues di e wega aki a continua e otro partido entre Corsow y Bbonaire. Aki Corsow ta logra gana Bonaire cu score di 6-0. Diadomingo atardi e weganan a continua.pa 6or di atardi a hunga Bonaire vs. Venezuela.Aki Venezuela a gana Bonaire cu score di 5-0. Despues pa 7:30pm Aruba a topa cu Corsow.Aki Corsow ta sorprende e ekipo di Aruba y ta gana cu score di 4-0. Dialuna e weganan a continua cu 2 wega parti atardi.Aruba mester a gana su wega pa asina clasifica pa e Final. E prome wega a bai entre Corsow y Colombia pa 6or di atardi.Aki Corsow cu un poco suerte ta gana Colombia cu score minimo di 1-0.Ppues esey a nifica cu Ccorsow a bira e prome pais cu a clasifica pa e wega Final. Pa 7:30pm Aruba a hunga contra Venezuela.Aruba su muchanan a sali todo por todo contra e fuerte ekipo di Venezuela enbusca di e victoria cu lo pone Aruba den Final.Tawata e hungador Derrick Kock un biaha mas ta logra anota e unico gol di e wega pa asina duna Aruba e victoria.Pues Aruba ta gana di Venezuela cu score minimo di 1-0.Ccu e resultado aki,Aruba a clasifica pa e di 4 anja consecutivo pa Final. Aruba vs. Corsow a bira e wega Ffinal di Toreno Internacional "Himno y Bnadera " pa e di 4 anja consecutivo. Diamars 18 di maart pa 10:30am,tur e Paisnan a forma parti den e desfile dilanti nos mandatarionan. Pa 5or pm a tuma lugar e wega entre Colombia y Venezuela pa tercer y cuarto lugar. Venezuela ta logra gana e wega cu score di 2-0 y asina termina e torneo na di tercer lugar. Colombia a keda na di cuatro lugar. Pa 7:30pm a tuma lugar e wega Final entre Aruba y Corsow.Referee principal pa e wega aki tawata Rudy Angela. E muchanan di Curacao cu a cuminsa e partido hopi motiva y segura contra Aruba. Den prome mitar ya caba Curacao ta bai ariba cu un bunita gol, unda e delantero di Curacao ta mira e keeper di Aruba ta para basta pafor di su gol y asina e ta lop e bala over di e keeper. Cu e gol aki Aruba no a perde cabes y a tira un contra atake cu ta resulta un bunita gol anota pa no:16 David Dubero. Pues asina e prome mitar ta bai aden cu score empata. Na half time e entrenadornan di Aruba a papia cu nan hun gadornan y motiva nan pa hunga e wega mas sigur y crea mas atake.Aruba tawata ganando tur e bataya nan den medio campo cu a hasi mas facil pa Aruba penetra den e centro di defensa di Corsow.Aruba a domina mayoria parti di e wega.Den e segundo tempo,ta e hungador Derrick Kock un biaha mas ta a haya su mes den e area penal defendi pa Corsow y sin basila ta kita un hungador for di su curpa y ta logra manda un tiro fuerte riba gol fuera di alcanse di e portero di Corsow y ta pone Aruba ariba cu score di 2-1.Algun minuut despues di esaki e hungador di Aruba esta Owen van der Wijne ta haya un bala y ta lora esaki riba e cabes di e keeper pa deposite den gol pa hasi e wega 3-1 na fabor di Aruba.Despues di e gol aki,Corsow a sigi presiina enbusca di gol pero esaki no ta logra. E referee Rudy Angela ta fluit y ta termina e partido ,cu Aruba ganando e wega cu score di 3-1 cu ta pone Aruba titula CAMPEON di Torneo Internacional "Himno y Bandera" pa e prome biaha.

Un Pabien grandi ta bai na Sr.Jose"Buchi Panama" Wever como Organisador. Irene Dake, como tesorero. Niaks Rasmijn y Marcelo Munjoz, como Cordinador di Seleccion. Franklin Priest, como Entrenador. Naldo Maria, como Ass. Entrenador. Richard Vermeulen, como Entrenador Fysico y alaves Masahista. Un danki ta bai pa Elvis Arends y Dennis Fingal cu a fungi como Ass. Entrenador y Mashista na Venezuela den luna di december di anja pasa.

Campeonato nacional di Taekwondo 2008

ARUBA Taekwondo Association (ARTBO) ta recorda tur scol miembro cu diasabra awor, esta dia 29 di maart 2008 lo organisa e Campeonato Nacional 2008 den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord pa 10'or a.m. Diavierne 28 di maart 2008 pa 6'or p.m. lo tin e pesaje pa atletanan junior- y senioren y tambe lo match tur atletanan infantil.

Miembronan di ARTBO cu a wordo invita pa participa na e campeonato aki ta: Noord Taekwondo Center di Kwan Jang Nim Chaco Cornelio, San Nicolas Taekwondo Center cu Master Eric Barry, Washington Taekwondo Center cu Master Rey Kelly.

Aruba Taekwondo Institute cu Master Augie Tromp, Oranjestad Taekwondo Center cu Master Marilu de Veer, Aruba Taekwondo Academy cu Shareen Daal, Brazil Taekwondo Center cu Willy Willems, Caribbean Taekwondo Institute cu Moises Fernandez, Estrella Taekwondo Center cu Marcelino Robert, Tiger Taekwondo Academy cu Teo Rodriquez y Down Town Taekwondo Center cu Aldrick Croes.

Tur atleta mester ta presente pa 9'or a.m. y mester tin nan propio protectorsnan (groin, guard y hand protector) pa ora di e combate. ARTBO lo percura pa tin head- y chestprotector.

Alavez ta haci un invitación pa medio di esaki un biaha mas na tur referee nacional pa ta presente na e campeonato aki. ARTBO ta spera tur amante di taekwondo, mayornan y demás persona pa bin apoya nos atletanan cu a prepara pa e campeonato aki y tambe pa duna un apoyo na e scolnan, ya cu tin trofeo pa e best scol.



Categoria Recreativo a ofrece oportunidad pa mas participacion

DIADOMINGO 9 di maart 2008 cu ta tras di lomba, e programa di mountain bike a sigui cu excitante careda estrenando cu un categoria pa ofrece mas oportunidad pa mas hende inicia cu deporte di ciclismo. Un categoria recreativo ta ofrece un ruta alternativo den cual prinicipiante y prospectonan di ciclismo por cuminsa participa y cera conoci cu e excitante mundo di ciclismo y mountain bike. Respondiendo na e demanda di comunidad e team di Extreme Riders bou auspicio di AWB ta ampliando posibilidadnan pa mas persona drenta e dushi mundo di ciclismo deportivo. E categoria ta stimula participantenan cu kisas hopi tempo no a competi of esnan cu ta considerando uni na e deporte aki pa comodamente participa. E paisahe bunita di nos dushi naturalesa di Aruba a sirbi como escenario pa coredonan di tur edad proba e saber di mountain biking competivo. E dia a keda marca pa participacion cu a surpasa expectativa.





Ganadornan:
Den e prome careda di categoria recreativo aki tur tabata ganador. E honor pa di tres lugar a bai pa Ryan Dirks cu un tempo di 46:44 minuut. Segundo puesto tabata Oliver Vieira cu un record di 44:33 minuut. E premio maximo den categoria recreativo tabata pa Gilber Semeleer cu 41:06 minuut. Programa di Ciclismo MTB ta sigui: AWB ta felicita tur participante, voluntario, y fanaticada cu a haci e dia uno sumamente exitoso. AWB ta trahando pa amplia participacion den e competencia sano cu Mountain bike ta ofrece. Ciclismo ta ofrece un tereno di competencia unda cu e retonan cu nos paisahe di Aruba ta un atraccion principal. Ademas ciclismo ta ofrece particantenan un deporte sin igual pa loke ta oportunidad y excitación. Un deporte cu ta test stamina, pero cu ta inclui velocidad, forsa y abilidad pa maniobra circuitonan tecnico y dificil, ta disponibel pa un y tur na Aruba. Varios club ta entrena regularmente y ta habri, extendiendo asina tambe, un invitacion na interesadonan, pa bin practica e deporte excilerante aki. Ademas di montainbike, AWB ta ofrece caredanan di road race y BMX. Deportistannan cu interes por tuma contacto hunto cu miembronan di cualkier team. Pa mas informacion por tuma contacto cu AWB via e-mail: arubawielerbond@gmail.com.





Ganadornan hubenil di careda di Mountain Bike

Hoben estreyanan di ciclismo a demostra nan potencial pa e deporte creciente aki

DIADOMINGO 9 di maart 2008 ultimo e programa di mountain bike bou auspicio di Aruba Wieler Bond (AWB) a continua na Barcadera unda organisacion di e team Xtreme riders a sobresali cu un careda fenomenal. Estrenando varios inovacion ariba e ruta di bushiribana, varios categoria di mucha, hubenil y recreativo, a demostra cu ciclismo ta un deporte cu hopi potencial na Aruba. Tabata tin varios ruta pa e categoria Kids y pre-Junioren. E ruta di mucha tabata entre 4K te 13.2K kilometer di largura, di Bushiribana rumbo pa Puente Natural ida y buelta. Pa pre-junioren cu e ruta tabata 15.5K. Ambos ruta a ofrece bastante reto y paisahe bunita, pa tur hoben a pasa un rato sumamente ameno competiendo deportivamente y sanamente. Durante e careda aki, un total di 26 hoben a participa demostrando nan talento, stamina y velocidad den e excitante deporte di ciclismo. Hoben ciclistanan den progreso: AWB ta gradici, tur voluntarionan, mayornan y fanaticada cu a haci e dia uno sumamente exitoso pa e categoria infantil y hubenil. Ciclismo ta ofrece hobennan oportunidad pa practica un deporte organisa cu nan por participa den diferente forma. Tin montainbike, road race y BMX. Hobennan cu talento por practica hunto cu un team. Hobennan cu kier practica e deporte aki por tuma contacto cu miembronan di e diferente ekiponan y cuminsa practica y participa na diferente competencia durante aña. Pa mas informacion por tuma contacto cu AWB via e-mail: arubawielerbond@gmail.com.











AWB su Clasico Dia di Himno y Bandera a cruza e isla cu e prome road race di aña





UN total di 46 ciclista a participa den Aruba Wieler Bond (AWB) su Clasico Dia di Himno y Bandera, demostrando tanto nan orguyo nacional como tambe nan abilidad den un careda di road bike di 54 Kilometer atraves di nos isla. E evento a yuda celebra e inicio di Aruba su temporada di road bike, revelando un entusiasmo grandi pa e deporte di ciclismo. E ruta di distancia largo, poniendo e coredornan enfrenta biento atraves varios subida di cero desafiante, ciclistanan a biaha for di Arashi door di camindanan te na Cero Colorado. Un yobida di amanecer a haci parti di e ruta di careda traicionero, causando varios ciclista a slip y cai. Sinembargo, tur excepto uno por a continua cu e careda sin incidente. Den e recta final, na e vuurtoren na Cero Colorado, varios ciclista a sprint subi e cero halto pa nan ultimo esfuerso pa yega e liña final. Entre e ganadornan tabata pa e categoria Elite cyclists, Leon van Luesen cu un impresionante tempo di 1.30.32, sigui di cerca pa George Winterdaal cu 1.30.49 y Franklin Gomez cu 1.34.41.

Participantenan den e categoria Pre-Junior (15 pa 18 aña), a mustra poder creciente cu Alexander Robert manteniendo su delantera excelente, terminando na 1.39.58, sigui pa Axel Werleman, yegando na 1.46.14 y Ravi Alofs na 1.46.29. E lider den categoria di Sub-Master a resulta den man di Lucien Dirks cu un tempo resaltante di 1.36.30, sigui pa Fabio Sanchez cu 1.39.03 y Frank Curiel cu 1.47.43. Den e Masternan, Albert Raven un biaha mas a bai cu e liderato, terminando cu un tempo di 1.38.54, sigui pa Jan Hendrik Flanegin cu 1.46.45 y Alex Tromp cu 1.56.10. E categoria di Dama tambe a duna un prestacion competitivo fuerte, unda Veronica Posner tabata lider cu 1.48.59, sigui pa Doreen Kralick cu 1.52.22 y Josemary Geerman cu 1.57.18. Cu e ultimo coredonan pasando e marca final despues cu holoshi a marca dos hora, unda e ultimo coredo a termina cu e tempo di 2.15.57, a yuda completa e exitoso prome careda di e temporada di road bike pa 2008.

Hoben ciclistanan tambe a yuda marca e Clasico Dia di Himno y Bandera, participando den un ruta door di Colony. Di e mas hobennan (Kids 1), Akeem Kock a termina e ruta di 2.3K den 5.13 di tempo, sigui pa Sophie Machintosh cu 5.52 y Kayla Arends cu 5.54.

Den categoria di Kids II, tabata Geraldine da Silva cu a completa e ruta di 4.6K prome cu un tempo di 10.35, sigui pa Egbert Henriquez cu 10.40 y Emileen Kock cu 11.17.

Kids den Categoria III a ser lidera pa Christiaan Arends, cu a completa e ruta di 6.9K den tempo di 14.13, sigui di cerca pa Gerson Irausquin cu 14.50 y Edrick Krozendijk cu 18.07. Di e hobennan participando den Kids Cat. IV, pedaliando riba un ruta di 16.1K, tabata Andrew Larmonie cu a logra e prome puesto cu un tempo di 32.22 minuut, sigui pa Emre Estimez cu 33.07 y Javier Hoek cu 33.40.

Den total, entre e cuater categorianan, 16 hoben ciclista a participa den evento di Kids. Un danki special ta bai na e Comision Hubenil pa nan tremendo labor den organisa e caredanan di Kids.

Aruba Wieler Bond ta extende su felicitacion na tur competido como tambe un palabra di gradicimento special na tur e voluntario, sponsor (incluyendo CMB bank, Subway, Zenitel y Dynaf) y miembronan di cuerpo policial y EMS, kendenan a haci un tremendo trabou segurando e siguridad di tur participante.

Pa mas informacion tocante futuro competencianan por tuma contacto cu AWB via e-mail: arubawielerbond@gmail.com.

Hugo Themen como referee internacional den Campeonato Panamericano na Peru



FOR di Pan-American Weightlifting Federation, Hugo Themen a hanja un invitacion pa para como referee internacional den e Campionato Panamericano y III Ibero Campionato Americano Clasificatorio pa Weganan di Beijin, China den e deporte di hisamento di peso. E compionato a wordo teni den e Coliseo Miguel Grau den e ciudad di Callao na Peru for di 18 pa 24 di maart 2008. Den e campionato aki a participa 16 pais cu ta Argentina, Brasil, Barbados, Canada, Chili, Colombia, Cuba, Estados Unidos, Guatemala, Santo Domingo, El Salvador, Paraquay, Uruquay, Venezuela y Peru. Tambe Hugo a asisti na congreso di weightlifting cu tabata di sumo importante pa pais Aruba. Na final di campionato tabata tin e clausura, na unda e mihor hisado y team nan di e campionato a ricibi nan trofeonan. E paisnan cu a clasifica pa Beijin tambe a wordo saca. Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Lotto pa Deporte y Subsidie Comissie cu a haci e biahe possible y ta manda palabra di pabien na Sr. Hugo Themen cu a wordo invita como referee internacional. Riba e potretnan por wak e referees nan cu a wordu invita pa cu e Campionato Panamericano di hisamento di peso.

Deporte escolar interinsular na Bonaire

DEN e fin di siman di 4 pa 6 di april 2008 un delegacion di IDEFRE lo ta na Bonaire pa participa na e di dos tanda di deporte escolar interinsular pa 2008.
E prome tanda a tuma lugar na Curaçao dos siman pasa caminda Colegio Arubano a titula campeon den softball mucha muher, EPB Oranjestad a sali ultimo di en futsal y Cacique Macuarima School a sali na di tres lugar.
Tanto Aruba como Curaçao lo ta di bishita na Bonaire pa discuti e titulonan den atletismo, (tres categoria mucha muher/ tres categoria mucha homber) y tambe futbol scol basico.
Den futbol Aruba lo wordo representa pa Mon Plaisir School cu a sali campeon local venciendo Maria School cu score di 5 – 0.
E atletanan cu lo representa Aruba na Bonaire ta manera ta sigui: Reginald Koc (Paulus School), Zaihyel Sockander (Sagrado Curason), Ervan Giel (Maria Sch.), Lixandra Geerman (Pius X Sch.), Margemine Kock (Fatima Col.), Siljee Feliciana (Pst. Kranwinkel), Abel Montes (Washington), Enrig Croes (Maria Sch.), Jean-Baptiste Ludeson (Beatix Sch.), Amber James (Col. San Augustin), Jelisa Nedd (Col. Sta. Teresita), Eycheer del Obre de Jesus (Beztix Sch.), Joash Duinkerk (Colegio Arubano) Michael Geerman, Marylaine Solognier (Col. San Augustin), Rashim Rodgers (Col. San Antonio) Denisha Thielman (Juliana School), Ginella Albertus (Maria College). IDEFRE ta invita e mayornan di e atletanan aki pa ta presente na un reunion informativo tocante e viahe pa Bonaire cu lo tuma lugar dialuna 31 di maart 2008 den sala 30 di Stadion Guillermo Trinidad pa 7'or di anochi. E delegacion di Aruba ta viaha cu Tiara Air y lo keda na Plaza Hotel na Bonaire.



Trahador sali pa bo derecho!



UN gobierno cu alavez ta dunado di trabao mester respeta su trahadornan y cumpli cu loke su trahadornan tin derecho riba dje.
Un gobierno cu a pidi comprension di su trahadornan 7 aña pasa awe no kier cumpli cu su palabra di paga indexering na su trahadornan.
Cu awe gobierno ta bisa cu no tin placa no ta argumento paso si den 7 aña bo a pone den bo presupuesto placa pa paga indexering awe bo no tin e problema aki cu bo mes a cosecha cu awe pasenshi a caba y trahadornan publico a bai busca nan derecho.

Un gobierno cu tin den su presupuesto placa aloca pa tur sorto di postnan cu ta inecesario y hasta a haya mas di 120 miyon extra di B.B.O. na aña 2007 no por bin cu argumento cu NO tin placa.Hasta a bai den extremo di intimida trahadornan pa no bai haci uso di nan derecho di manifesta nan malcontento pa cu e gobierno aki!Un prome minister cu a perde tur nocion y laga su pechi di Minister President di su pais pa bai radio como lider di su partido pa instiga su militancia pa bai contra di su mes trahadornan publico ta algo cu nos mester condena totalmente.
Hasta ta bai lastra nomber di hendenan drechi pasobra nan no tin miedo y ta manifesta nan malcontento haciendo uso di nan derecho contra e gobierno dictatorial aki! Trahadornan balente a lucha casi nuebe dia largo pa nan derecho. Trahadornan ban uni mas ainda cu nos ta caba pa mustra e gobierno aki cu nos no ta bai doblega pa intimidacion!
Nos a mustra cu nos ta decidido y nos no ta hala atras y cu nos ta sigi lucha pa loucal nos tin derecho ariba dje.E empleadonan publico a uni masalmente pa un causa husto y gobierno no sea terco y sinta na mesa y yega na solucion na bienestar di un y tur!
Trahadornan, uni so nos lo logra!

Concierto Dominical “Donny Laclé” diadomingo 30 di maart, cu studiante y profesional den harmonia

CUARESMA a pasa, Pasco Grandi a pasa y nos a yega fin di maart. Esaki kiermen, cu tin un otro concierto dominical prepara pa diadomingo awor, dia 30 di maart.
E diadomingo aki tin un programa varia atrobe di 11.00 or te mas o menos 13.00 or na Manchebo Beach Resort & Spa den The French Steak House.

E programa ta cuminsa cu “Azere Son”, un cuarteto cu ta toca musica tradicional Cubano. E integrantenan ta director Ramón Reverón (guitara y canto), Ana Parra (percusion menor y canto), Luis Argote (baho y canto) y Edgar Ojeda (percusion). Nan energia y alegria pegahoso lo pone tur hende pidi pa mas.
Despues ta sigui tres alumno di piano di Scol di Musica Rufo Wever (SMRW) cu lo demostra kico nan por riba nan instrumento.
E pianistanan hoben aki ta: Stephanie Werleman, Jurgen Booi y Kyle Winklaar.

E “Banda estudiantil” di SMRW bou di direccion di Johnny Croes y George Viguier ta sigui despues. E integrantenan di e banda aki ta: Jamy Lanooy (piano/keyboard), Kyle Winklaar (piano/keyboard), Milly Hernandez (baho), Lidrick Solognier (drums/percusion), Michael Bremo (drums/percusion), Derrick Solognier (acordeon), Edson Weller (trompet), Raymond Thomas (trompet), Franklin Granadillo (trompet), George Viguier (trompet).
E banda aki a prepara un programa instrumental interesante.

E ultimo parti di e concierto ta den man di Carlos Bislip, Ivan Quandus y Johnny Scharbaai, un trio dinamico y hopi conoci di jazz. Bou di direccion di Carlos Bislip e trio a produci un disco compacto nobo, esta “Reencuentro cu Padú”, cu lo ta na benta durante e concierto aki. Tur hende ta invita pa presencia e concierto aki na Manchebo diadomingo awor. Un boca bisa otro. Entrada ta gratis. Por haci un donacion boluntario pa e fundacion pa talento musical.

Tres hubilario na RBTT bank







RECIENTEMENTE RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na tres hubilario. Sr. Rudolf Geerman a recorda cu 40 aña pasa e a cuminsa traha den e sector bancario. Rudolf a cuminsa traha na 1968 na Hollandsche Bank-Unie N.V. como Assistent Boekhouding. Despues Rudolf a ocupa diferente puesto entre otro: Chef Fiat, Teller, Swift Operator. For di 2001 Rudolf ta trahando como Facilities Officer Administration na RBTT Bank Aruba N.V.
Sra. Elaine Geerman a recorda cu 12 aña y mey pasa e a cuminsa traha den e sector bancario. Elaine a cuminsa traha na 1995 na First National Bank of Aruba N.V. como Credit Documentation input clerk. Despues Elaine a ocupa e puesto di Teller. For di 2001 Elaine ta trahando como Customer Service Representative Sales na RBTT Bank Aruba N.V.

Sra. Lizette Bislip-Koolman a recorda cu 12 aña y mey pasa e a cuminsa traha den e sector bancario. Lizette a cuminsa traha na 1995 na Aruba Trustkantoor N.V./First National Bank of Aruba N.V. como Insurance Clerk. Despues Lizette a ocupa diferente puesto entre otro: documentation clerk, Remittance clerk, Customer Service clerk. For di 2001 Lizette ta trahando como Customer Support Assistant na RBTT Bank Aruba N.V.

Riba e portretnan ahunto por mira e hubilarionan hunto cu gerentenan di nan respectivo departamento di RBTT Bank Aruba N.V.. RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Pabien!

Proposicion Empleadonan Publico Independiente

Compañeronan, nos no ta laga otronan pensa pa nos. Lesa, comprende y huzga pa bo mes.

Proposicion I di Gobierno

Compensacion di Afls. 950,= florin pa aña (Afls. 80,= pa luna) pa cada trahador, **pafor di bo salario.**
Riba e suma aki e trahador ta paga:

AZV: 15,66
AOV: 37,37

Trahador ta haña: pa aña: Afls. 896,96
pa luna: Afls. 74,75 (prome cu kita loonbelasting)

Proposicion II di Gobierno

Aumento di salario di Afls. 1350,= pa aña (± Afls. 110,83 pa luna) pa trahador (**pues den bo salario**).
For di e suma aki ta kita pa cada trahador:

Prima APFA (Gobierno)	Afls. 324,00
Prima APFA (trahador)	Afls. 51,30
AZV	Afls. 17,44
AOV	Afls. 37,06

Trahador ta haña bruto pa aña Afls. 920,20 (Afls. 70,78 pa luna)

Proposicion III di empleadonan publico independiente

Compensacion di Afls. 1350,00 pa aña (Afls. 112,50 pa luna) pa cada trahador, **pafor di bo salario.**
Riba e suma aki trahador ta paga :
AZV Afls. 22.26
AOV Afls. 51, 49

Trahador ta haña bruto pa aña Afls. 1276,25
Pa luna : Afls. 106,35 (prome cu kita loonbelasting)

Pues un diferencia grandi esta:

Proposicion II di Gobierno	Afls. 920,20 pa aña	Afls. 70,78 pa luna
Proposicion III di Empleadonan Publico Independiente	Afls.1276.25 pa aña	Afls.106,35 pa luna
DI NOS TA MAS VENTAHOSO	**Afls. 356,05 pa aña**	**Afls. 35,57 pa luna**

Cu NOS proposicion III te hasta e pensionadonan ta sali mas ventahoso, pasobra ora cu e ta den bo salario, ta 70% so nan lo haña, den nos proposicion nan ta haña 100%.
No lubida cu e lucha ta pa nos recobra nos perdida di forza di compra **AWOR** y **DESPUES** ora nos bai cu Pensioen!!
Y NOS **ta haña** esaki ora cu mañan nos ta cu pensioen!!

Esaki ta muestra cu nos proposicion ta mihor pa nos como empleadonan publico, anto sin mishi cu nos condicionnan di trabou, ni primario, ni secundario y cu siguransa di un empleo, y cu nos departamentonan por sigui duna e servicio na nos pueblo.

Si bo ta sostene nos proposicion, yena e formulario aki, firme y entrega esaki na bo hefe di departamento of sr. Eric Brete na Bestuurskantoor.

Hunto, pensando pa nos mes, nos ta logra mas hopi pa nos mes.

NOMBER	DEPARTAMENTO	FIRMA

Andeline Anthony a gana biahe pa St. Maarten cu R.E. Yrausquin & Sons

DESPUES di e exitoso campaña di "Right Now" di e agencia di auto cu mas a crece den aña 2007, awor ta asina leu cu e ganador di e campaña ta conoci. E campaña cu a haya e nomber di "Right Now" tabata dedica specialmente na modelonan di auto di marca Ford. E campaña aki tabata combina hunto cu Aruba Bank, Boogaard Assurantien N.V., Maduro Travel y tambe cu e compania di seguro Nagico Insurances. Andeline Anthony tabata un di e hopi clientenan cu a probecha di e deal special cu R.E. Yrausquin & Sons a ofrece solamente riba dia 1 di Maart ultimo y a gana e gran premio.

E oferta tabata encera cu clientenan por a cumpra un modelo Ford nobo-nobo y bay cune mesora tambe, conoci como e fenomeno cu R.E Yrausquin & Sons mes a introduci na Aruba cu ta e "Buy Now – Drive Now". Separa di esaki, R.E Yrausquin & Sons y Aruba Bank a duna e cliente e oportunidad pa cumpra nan auto Ford na inicio di Maart y cuminsa paga te na final di Maart di aña 2009. E mesun Aruba Bank a percura pa tur cliente cu a cumpra un auto na R.E Yrausquin & Sons pa nan haya un taza di interes reduci riba nan auto nobo. Tambe hunto cu Boogaard Assurantien N.V. y e compania di seguro Nagico, a yega na un deal special pa clientenan di R.E Yrausquin & Sons cu a duna tur cumprador di un auto modelo Ford un seguro cu ta cuminsa na 40% di "no-claim discount".

E gran premio cu a keda rifa entre tur e cumpradornan di auto riba e dia ey tabata un pasashi pa dos persona bay disfruta di e Carnaval di St. Maarten na final di April cu tur gastonan paga. E man inocente di e yui muher di e director di R.E Yrausquin & Sons a saca e nomber di Andeline Anthony como e gran ganador. E evento mes tabata bon atendi pa tur e bon clientenan di e agencia di autonan Ford y Mitsubishi. Mesora a probecha di anuncia nan campaña nobo, esta "The Energy of the Sun" na unda cu tur hende por haci un prueba gratis di nan bateria di auto y si cumpra un nobo marca Motorcraft serca nan, lo ricibi 10% di descuento.

Tambe ta participa pa gana un estadia den hotel y carchinan di entrada VIP pa atende e Soul Beach Music Festival na luna di mei proximo.

“Campa ta dushi, djis no haci sushi”

Ecotech y Ecokids a causa furor riba Eagle Beach

Educando nos muchanan riba importancia di mantene nos beachnan limpi









“NOS tabata sa cu e campaña aki, cu nos a prepara hunto cu e studiantenan di IPA, lo bai ta un exito rotundo, pero mi mester admiti cu e atendencia a kibra tur nos espectativanan”, asina Michael Paesch, encarga cu Departamento di Mercadeo y Promocion di Ecotech a duna di conoce.

E compania di limpieza a organisa hunto cu e organisacion “Ecokids” a anuncia su campaña titula “Campa ta dushi, djis no hasi sushi”. E campaña aki tin como meta pa conscientisa esnan cu ta campa rond di nos isla durante e temporada di Siman Santo y vakantie di Pasco Grandi di e importancia di tene nos isla y en especial nos beachnan limpi.

Campistanan a wordo bishita dor di representantenan di Ecokids y nan tur a ricibi un sticker. E sticker aki e campistanan mester a pone na un caminda visible na nan tent of trailer.
No solamente e sticker ta pa avisa cu e grupo campando einan ta consciente di e importancia pa mantene nos isla y den esaki specialmente nos beachnan limpi, pero tambe cu nan ta participando na e campaña di Ecotec/Ecokids.

Diasabra ultimo e evento mes a tuma lugar riba Eagle Beach caminda cu for di 8’or di mainta te cu 1’or di merdia tabatin actividadnan pa mucha y hobennan. E actividadnan na beach tur tabatin e tema special di e importancia pa mantencion di nos beachnan limpi. Pa por enfatisa mas riba esaki, e programa “Mundo Infantil” tambe tabata presente pa duna información y asina yuda den e parti di concientisacion di nos muchanan pa cu limpieza di nos beachnan.

Mester menciona cu e muchanan cu a participa n’e campaña aki a goza masha y Ecotec hunto cu su organización “Ecokids” a treat refresco, juice, popcorn, cottoncandy & tambe a parti werkboekjes, kleurboekjes, t-shirt di Ecokids y premio pa tur cu a participa. “Nos mester cuminsa educa e generacion nobo di e importancia di un medio ambiente sostenible, duradero y limpi. Ta pesei nos ta dedica tanto atención pa cu nos generacion nobo ya cu nan ta nos futuro di majan, nan ta esnan cu lo bay tene nos isla limpi pa e siguiente generacion”, asina Michael Paesch a termina bisando.

Economy and Social work module na Universidad di Aruba



DEN cuadro di e Master-opleiding Social Work & Development, Universidad di Aruba ta ofrece e oportunidad pa sigui un module cu e titulo: Economy and Social Work, duna dor di drs. ing. Herbert Diaz MM y Dr. Daniel Villarini.
E module ta ofrece conocemento analitico y den contexto, comprondemento y actitud reflectivo di e relacionnan productivo entre trabou social, maneho social y economia. E module lo elabora riba aspectonan economico pa trabou social y promove e principionan y e rol di economia social dentro di e comunidad Arubiano cu lo ta productivo y beneficioso y cu lo por yuda pa crea un comunidad sostenibel, democratico y cu participacion di tur hende.
E siguiente tres pregunta lo ta e base di e module:
Riba nivel micro:
1. Cua ta e factornan cu ta influencia e aspiracionnan y conducta di hende, respecto mobilidad social y economico?
Riba nivel meso:

2. Cua ta e influencianan di e structura y sistema economico, incluyendo gastonan social, riba nivel di bienestar di gruponan socialmente vulnerabel?
Riba nivel macro:
3. Cua inversionnan ta necesario pa desaroya un estado di bienestar duradero?

Idioma lo ta Ingles y Papiamento. Costo total pa sigui e module ta Afl. 375,-, cual ta inclui e materialnan di e curso. Na final lo ricibi un certificado.
Inscripcion pa e module ta habri pa profesionalnan cu tin por lo menos un bachelor degree.
Dianan di college ta diabierna 4, diasabra 5, diabierna 11 y diasabra 12 di april 2008.
E cantidad di cupo ta limita na 15. E oportunidad aki ta unico pa tur esnan cu ta trahando riba tereno di maneho laboral y social.
Esnan interesa por inscribi na Center For Lifelong Learning di Universidad di Aruba, puntra pa Sra Anchi Fingal. Pa mas informacion por yama Sra Fingal na 582-3901 ext. 293 of mail cll@ua.aw.

Graduacion na Universidad di Aruba





Na Facultad Huridico di Universidad di Aruba, Grasita Legijem Griffith a gradua dia 25 di mart, mientras Darinka Indira Tibisay Colina, a gradua e dia despues, dia 26 di mart 2008.

Legijem Griffith a termina su estudio defendiendo su tesis titula: "De anonieme getuige". E comision di examen a consisti di dr.mr.G.A.E. Thodé, mr.C.L.Milliard, mr. E.J.M. Lotter Homan.Darinka Colina a termina su studio defendiendo su tesis titular: "De Rijkswet op het Nederlanderschap". E comision di examen a consisti di mr. C.L.Milliard, mr. H.P.M. Vink y mr.A.J. Rasmijn-Marval.
Universidad di Aruba ta felicita e candidatanan cu nan logro.

Cada un kier saca e otro fo'i camber di hotel

POLIS ta bai diamars mei anochi, na un hotel highrise, na unda dos turista homber di 20 aña tabata bringa cu otro. Ora cu polis a yega na e hotel, nan ta papia cu e Manager on Duty, kende ta bisanan cu un rato prome, e mester a intermedia den un pelea entre e dos hombernan turista W.K. di 20 aña, y e homber A.R. di 20 aña, tur dos naci na USA. E bewaker ta bisa cu nan dos a bringa y cu K, ta bou di influencia di alcohol. Polis ta papia cu A.R. y e ta bisa K, a bin burachi y a molestie. Ora cu el a bai papia cune, K. a bira agresivo y dor di esei a start un pelea. E ta bisa polisnan cu e no kier K, mas den su camber, como cu e ta esun cu ta paga pa e camber. Polis a papia cu K, pero e ta bisa al contrario cu ta e ta paga e camber y ta exigi pa R. sali for di e camber. Polis a mira cu K, tabatin diferente rasca na su curpa y tambe un kap na su wowo banda robes. Polis a papia cune, pero e tabata basta bou di influencia y no kier componde. Despues polis tabata di hibe pa busca su pertenencianan, pero el a bira hopi fastioso, y polis a detene. Nan a hibe poli pa tratamento y despues a hibe warda, na unda el a haya un cuarto gratis.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki mi Kier a gradeci tur esnan cu a sostenemi durante enfermedad y fallecimiento di mi casa stima :



Narcial Rufo Tromp

miho conoci como "Galan"

Agradecimiento ta bay pa staff y personal di "Aurora Funeral Home"
pa nan bon sevicio,Olinda Perez, Carolina y famia.
Staff di Mulligan's bar , Divi Links.

Alavez nos invita pa e santo sacrificio di misa: San Francisco
Diarason 26 Maart 2008 y
Diabierna 28 Maart 2008 pa 7 or y despues di ultimo lo tin un rosario na cas.
Tanki Leendert # 169.

Na Nomber di su Esposa y yuinan y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Lorencia " Foyen " Wernet-Croes

Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram y cu a haci yamadanan.
Na famia, bisiñanan y conocirnan cu a sa di a compaña nos na momentonan dificil.
Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:
Diahuebs 27 di maart 2008 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brasil, despues di misa lo tin rosario na cas Cura Cabai 48
Boso presencia ta altamente aprecia
Na nomber di su esposo Do Wernet, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador,mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berdè, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza.

Juan 23 :1,2,3

Cu inmenso tritesa den nos curazon pero agradecido pa tur locual cu el a haci
y significa pa nos,nos ta anuncia cu a fallece inesperadamente nos casa,tata, su welo, bisawelo ,omo y suegro:



Sr. Daniel Nercisio Croes

Miho conoci como "Danchi "
Na edad di 73 Aña
***29-10-1934 _ † 25-03-2008**
Ex empleado di WEB

Na nomber di su esposa : Sra. Norma Croes

Yuinan: Lourdes y Frenk Fingal y yuinan
Vito y Rachel Croes y yuinan
Mary (lienchi) y Ramiro Wever y yuinan
Grace y George Dammers y yuinan
Judith Croes y yuinan
Lucia y Luciano (Dolfi) Herms y yuinan
Ligia (Ika) y Gerardo Daal y yuinan
Ingrid Croes y yui
Nelson y Leyla Perez.

Su compañera : Sra. Filomena Perez.

Yuinan di Crianza : Juanquito Geerman y famia
Miguelito Geerman y famia
Alexander Geerman.

Rumannan : Paulita y Agustin Lampe y famia
Sra, Vda. Thomasina Limonier Croes y famia
Sra. Vda. Clarita Kelly y famia
† Lucianita Hernandez Croes y famia
† Andres Croes y famia
† Jan Croes y famia
† Onsie Tromp y famia
Nieto y nietanan,bisanietonan,Swa y Cuñanan, Subrino y Subrinanan, primo
Primanan y Ihanan.

Demàs familia : Croes, Perez , Fingal,Wever, Dammers, Lacle,Franken, Koolman Herms,Oduber, Daal, Geerman, de Cuba, Loopstok, de Mei, Vrolijk, Kelly Hernandez, Quandt, Erasmus, Tromp, V/d Linden, Infanson,ta invita tur amigo Ex colleganan di web,bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual tuma lugar diasabra 29 maart 2008, saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico " Pastor Kraanwinkel " na Paradera.
E resto mortal lo ta reposa for di 11 or na "Aurora Funeral Home "y for di 2 or di merdia den misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home , cumana # 76
Diabierna 28 di Maart 2008 , di 7 or pa 9 or di anoche.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

E'la perde trabao pasobra e no kier pa hefe mishi cuné

E mucha muhe R.A.D. di 20 aña, naci na Hulanda ta bai warda di Nort y ta bisa polisnan cu e t'ey pa pone polisnan na haltura di loque a pasé, tempo cu e tabata traha na un hotel. El a bisa cu e tabata wordo intimida sexualmente pa su hefe, kende ta e Hefe di Seguridad, W.F, naci na Aruba di 46 aña, kende tabata molesti'e constantemente dor di manda sms pe riba su celular y ta pidi'e pa haci sex cune. E ta bisa polisnan cu e homber tabata abusa di su posición y tabata intimida tanto e como cu otro trahadonan. E ta bisa cu e tabata mishi cunan ora e tabata hunto cunan. El a bisa dor cu e no tabata di acuerdo cu locual e homber ta haci, el a wordo kita for di trabou. E ta bisa polisnan cu awor cu e tin otro trabou, el a bin pa pone polisnan na haltura di locual e homber ta haci.

Homber cu no kier pa su casa ta na estado

POLIS di Nort diamars cinco pa siete di anochi, ta bai na un cas na Tanki Flip, pa un asistencia, na unda un homber kier a corta su casa y kap e na pida pida. Na e cas polis ta papia cu e señora naci na Brasilia, J.C. de F, di 27 aña, kende ta declara cu el a haya problema cu su casa, C.H.C.P. naci na Portugal, di 27 aña, kende a dale y kier a hinke den su bariga. E motibo ta cu e homber a haya sa cu e ta na estado di dos luna y e homber no ta di acuerdo cu esaki.

POLIS a bai na e cas cu e señora pa e coi su cosnan, pero e homber no tabata einan y e cas tabata sera na yabi. E señora a bisa polisnan cu e ta bai keda na cas di un amiga, y polis a bise cu despues polisnan ta bin buske pa e busca su cosnan.

Yiu drogá ta menasa mayornan

POLIS ta bai diamars atardi, na un cas den Caya Ernesto Petronia na unda mayornan di un homber a yama polis como cu e yiu a menasa nan y hasta a manda e tata cu un bloki. Ora cu polis a yega nan ta haya R.F. naci na Aruba, un conoci di nan, tabata para pafo ta grita. E mayornan a habri porta y ta bisa polis cu nan yiu homber a menasanan. E homber tabata hopi bou di influencia di droga. Mirando su situacion, polisnan a detene. Ora cu polis a bai pone den boei, el a resisti pisa, y a laga su curpa cai abou. Polis a cargue pone den auto. Ora cu e tabata den auto, el a scop e polisnan. Den e auto el a scop ventana di e auto kibra. Polisnan a hibe warda y el a keda sera.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

'Jesus a bise: "Ami ta e resurecion I e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri".

Juan 11:25

Cu inmenso tristesa pero cu un gran speranza nos ta anuncia e fayecimento di nos
querido esposo, tata, welo, ruman y amigo.



Pedro C. Albertsz
4 december 1937 - 22 maart 2008
Mihor conoci como "Betty" of "Betty Chuchu"
Ex-empleado di Lago y Coastal

Esposa: Catharina Albertsz-Werleman

Yiunan: Vivian Albertsz
Patricia Albertsz
Nelson Albertsz y su esposa Magda Albertsz-Farro

Nietonan: Bethsarim van Koetsveld-Briñez Albertsz y esposo
Diego van Koetsveld
Ivan Karel Briñez Albertsz
Bethslehia Charles-Briñez Albertsz y esposo
Jotham Charles
Abileen Albertsz
Jafet Albertsz
Bethsadday Briñez Aguirre
Melanie Rasmijn
Albert Rasmijn
Bisanieta: Aaleyah Albertsz
Rumanan: Martha Gibbs-Albertsz na Merca
Fabia Albertsz na Hulanda
Carmen Rasmijn
Buchi Dirksz y esposa
Ayudante di cas: Narcy
Sobrino y Sobrinanan, primo y primonan
Swa y cuña: Jose Werleman y famia
Vda. Rita Werleman y famia
Su rumanan Testigo di Jehova di congregacion Brazil, Savaneta y Cumana.

Demas famia Albertsz, Rasmijn, Briñez, Farro, Charles, Werleman, Maduro, van Koetsveld, Croes, Dirksz, Halley, Coffie, Dania y Willems.
Acto di entiero ta tuma luga diahuebs 27 di maart 2008, e restonan mortal ta reposa for di 11.00- 1.30 p.m. na cas, Papilon 72-B, despues for di 2or pa 4or na Salon di Reino di Testigo di Jehovah na Cumana, despues di Discurso nos lo compañe na su luga di sosiego na Santana Central na Sabana Basora.

Si nos a lubida di mentiona algun famia den nos tristesa nos ta pidi nos disculpa.

Adres di condolencia: Papilon 72-B.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd;
I shall not want.
He maketh me to lie down
in green pastures; he leadeth
me beside the still waters.
Psalm 23: 1,2

With deep sympathy we announce the death of :

Mrs. Alma Felicia A. Robins
Sunrise: 10/4/1926 Sunset: 26/3/2008



Date and place of funeral will be announced later.
Address for condolences: De Vuist 73D
From: 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

God is our refuge and strength, a very present help in trouble.
Psalm 46:1



Teresa Lee-Tse Fung Yee,
age 63, passed away at Huize Maris Stella on Wednesday, March 19, 2008, following a long and courageous battle with Multiple System Atrophy (MSA).

Survived by:
Husband:
- Neil Yik Yam Lee

Children:
- Sherman
- Sheldon and Mandy Lee-Jeandor

Grandchildren:
- Sean and Seth

Mother:
- Lai Foon

Brothers and Sisters:
- Emmanuel, Chi Chung, Woon Hung, Woon Fong, Woon Har and Tse families

Family-in-law:
- Ying Fong Lee-Lam, Robert, Richard, Janet, David, William, George and Lee families
Good friends, both in Aruba and abroad.

The memorial service will be held from 2:00 to 4:00 pm, Thursday March 27, 2008 at Mementomori Funeral Home. Burial will be at the Government cemetery in Zeewijk.

Memorial donations can be made to Parkinson Organization Aruba, L.G. Smith Blvd 476, Tel. +297-586-4518.

The family kindly requests no visits after the funeral service.



Familie Goedhoop
Nodigt alle familieleden, buren en kennissen uit op 29 maart, om met hen een Troostdienst bij te wonen.

Plaats: Bethel Kerk.
Adres: Granaatappelstraat 6, Dakota.
Tijd: 7:30 p.m.
Bij voorbaat dank voor uw aanwezigheid.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Acknowledgment

We hereby would like to thank everyone who in one way or other has expressed their sympathy in our time of bereavement

We also would like to thank all who had sent flowers, wreaths, telegrams or had call and spoke the kindest words as any friends could say.
A special thanks goes to all friends, neighbors for their lovely words and all who showed their love during the live of our beloved:



Unita Patricia Andrews-Priest

We also would like to invite you to 3 masses in honor of our beloved wife and mother on:
- **Friday March 28th, 2008**
- **Sunday March 30th, 2008**
- **Wednesday April 2nd, 2008 all at Saint Theresita Church in San Nicolas at 6:30 PM.**

Your presence will be highly appreciated.

Her husband Reginald, daughters Corina and Marushka

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
6806
2930
7200

ZODIAC
3786 Virgo

BIG FOUR
0677

SUPER FOUR
3420

DIARIO
5578
0623
9409

CORSOW

LOTTO DI DIA 01-20-24-29-30 Letter: L Joker: 17

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

9				4				7
	7	4	3		6	1	9	
			8		9			
	4		9		5		6	
6								5
	5		1		2		7	
			2		8			
	1	6	7		3	4	8	
7				1				2

EASY # 1

6		2		4				5
	3			6	5		2	
			3					6
	4					6		
2	9						1	7
		3					9	
8					4			
	5		2	9			8	
7				1		3		2

MEDIUM # 2

1

9	8	3	5	4	1	6	2	7
5	7	4	3	2	6	1	9	8
1	6	2	8	7	9	5	4	3
8	4	7	9	3	5	2	6	1
6	2	1	4	8	7	9	3	5
3	5	9	1	6	2	8	7	4
4	3	5	2	9	8	7	1	6
2	1	6	7	5	3	4	8	9
7	9	8	6	1	4	3	5	2

2

6	1	2	8	4	7	9	3	5
9	3	7	1	6	5	4	2	8
4	8	5	3	2	9	1	7	6
1	4	8	9	7	2	6	5	3
2	9	6	4	5	3	8	1	7
5	7	3	6	8	1	2	9	4
8	2	1	7	3	4	5	6	9
3	5	4	2	9	6	7	8	1
7	6	9	5	1	8	3	4	2

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oístad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Noord
Pariba di Brug: Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Rollyn
Pariba di Brug: Dr. Van der Linde

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Cas: Un luga sigur

Mayoria di nos ta conoci cu e terminologia “tiro amistoso”, ora soldanan inadvertidamente worde mata of herida pa nan mes tropanan. E fenomeno aki no ta sosode unicamente den campo di bataya: e ta pasa na cas tambe.

Den e sociedad depresiona y agita den cual nos ta biba, cas mester ta un refugio; un luga sigur caminda nos por scapa di ataque y insulto di e mundo ey'fo. Pero demasiado biaha cas ta un campo di bataya pa e rumannan tormenta cu ta biba aden. Esnan cu mester ta aliado y socio, tin biaha por ta hostil, crea friccion y enemistad. Mi ta corda hopi aña pasa, tempo mi yiunan tabata chiquito, y nan tabata bringa y molestia otro manera soldanan enemigo den e linea di bataya. Den mi frustracion mi a pone nan para den bentana y a bisa nan: “Wak e mundo ey'fo, e por ta un luga peligroso. Tin hende ey'fo cu lo haci bofon dibo, of heridabo, of horta bo placa. Mester tin un luga sigur caminda nos por cuida otro y yuda otro. Y e luga sigur ey ta aki na cas”. Despues di esey nos a traha mas duro pa haci nos hogar un luga di apoyo, union y pordon.

Bo cas ta un refugio sigur caminda miembronan di famia ta haya proteccion y stabilidad? Of e ta un campo di bataya? Si ta asina, declara un paro di guera di palabra y wak ki diferencia e ta haci den e seguridad di cada solda chiquito cu ta biba dentro di e muryanan ey.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 27 Maart 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	3.49	3.54	3.60
Zwitserse Frank per CHF. 100	176.18	178.90	179.70
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	177.86	179.49	181.29
Euro per XEU. 100	277.27	279.80	282.62

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Lo bo recupera bo propio forza di bida y di bo asuntonan actual. Esey kiermen cu ta bin oportunidadnan nobo y bon cu bo no mester laga un banda. No permiti bo mes bisa no na posibilidadnan mihor. Bo mester siña convoca prosperidad y progreso.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un siman pa bisa ayo na e situacionnan cu no ta amoroso pabo. Busca pa ta serca di naturaleza pa recicla emocionnan y pensamentonan. Bo merece un tempo di paz y un bon baño.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Laga bo imaginacion bula y yena bo mes di idealnan. Por ta ta solamente un par di ora pa soña, pero nan ta necesario pa recupera y vitalidad y e rumbo di bo actividadnan. No laga e idea di un mihor futuro pa despues.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Saturno den Leo ta anuncia bientonan di laga bai sin dolor. Kizas un poco di reflexion conhunto cu amigonan y familiarnan lo yudabo recupera e rumbo cu bo ta sinti ta perdi. Un siman di reconciliacion.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin normanan pa cumpli y responsabilidadnan pa caba. No lubida cu bo obligacion na mei ta consisti den finaliza acuerdonan adkiri den temponan recien. No ta momento pa hunga cu tareanan no scapa di loke bo mester resolve.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Mei ta implica un tiki calmo pa esun cu ta haya cu su actividadnan ta bai hopi liher. Merter touch tera, baha cabez pa cielo y reconoce cu bida tin su propio ritmo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Siña bisa no, siña bisa si y compromete bo mes cu eventonan nobo sin perde bo bida. Establece un acercamento cu bo deseonan ta mes importante cu actua di manera coherente.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No involucra bo mes sin e certeza cu e cosnan por desata e obstaculonan y anda di manera mas lucido. Siña reclhaza loke no ta conbinibo. Estadonan emocional mas complica ta esunnan cu mester atencion.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Lo bo ta feliz inclusive sin cu e asuntonan di bo bida no desaroya manera bo kier. Un siman caminda lo bo siña actua sin limitacionnan. Tambe ta tempo perfecto pa recupera e ahustenan di bida y curazon. Lo bo por smile sin sa e pakico.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Siman pa pid pordon sin cu bo mester humiya bo mes of keda cu bo orguyo inutil. E obhetibonan cu bo ta busca lo bo por hayanan sin bai riba e caminda robez.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bai den pasado y recupera e mihor momentonan di bo mes. No lubida cu bo mester continua cu un pasado amoroso y recupera den recuerdonan grato. Loke bo propone lo por ta un exito si bo revisa e experiencianan pasa uy bo ta keda wowo habri den e leccion di curazon.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Siman pa dedica bo mes na hardineria y cushina. Un tiki di dedicacion na actividadnan mas trankilo lo permitibo trankiliza e inquietudnan constante den area profesional.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Londen, INGLATERA: Un caruahe di estado cu Reina Elizabeth II di Inglatera y e Presidente Frances Nicolas Sarkozy ta pasa den e cayanan di Windsor, west di Londres. E Presidente Frances Nicolas Sarkozy a priminti diarazon di habri un capitulo nobo den e relacionnan cu Inglatera durante su bishita estatal.

Programa “Biba cu Diabetes” lo worde ripiti

Den lunanan di april y mei



FUNDACION Wit Gele Kruis Aruba ta bai haci un repiticion di e programa di 13 serie “Biba cu Diabetes” den lunanan di april y mei 2008, na Tele Aruba. Mirando e acohida asina grandi di parti di pueblo di Aruba, y tambe di nos hermana isla Curacao y Bonaire, cu a haya hopi informacion y siñansa riba e tereno aki, e decisión a worde tuma pa pase un biaha mas.

Esaki tin como obhetivo principal di comparti información valioso entre pacientnan di e condicion aki pa nan sinti menos aisla, pero tambe cu henter comunidad pa crea un mihor comprensión y consecuentemente cooperación pa cu esnan cu ta sufri di malesa di sucu manera ta yame crioyamente.

Tambe nos kier a expresa nos inmenso gratitud un biaha mas na Aruba Way Foundation pa e aporte esencial ricibi di nan pa cu realización di e proyecto aki, cu tabata uno hopi exitoso.

Prevencion ta cuminsa cu bo mes, haci algo pa bo mes, asina abo of bo yiu mas lat no lo mester paga un prijs halto!.

Nos Mundo Loco

Homber 5 luna na estado

Un homber Mericano cu antes tabata un muher ta 5 luna na estado.

E revista The Advocate ta mustra un potret di Thomas Beatie cu barba y sin pecho cu un bariga rondo.

Beatie kende a nace muher, ta bisa cu su decision pa tin un yiu a ser recibi cu descriminacion pa profesionalnan den e cuido medico.

Beatie a bisa cu ela haci un operacion pa cambia di sexo, pero a dicidi pa haci un reconstrucion di su pechonan solamente y therapia di testosterone, y no pa haci ningun cambio na su organonan reproductivo cu ela nace cune.

Beatie ta legalmente un homber y ta biba cu su casa Nancy na Bend Oregon. E pareha tin 10 aña hunto y tabta kier tin yiu.

Nancy no por a concevi, dus e pareha a dicidi na wak si Beatie por a carga e yiu.

Ela stop di tuma su hanguanan di hormona, y su regla a regresa. Despues di un aña y 9 dokter, e porfin a sali na estado usando spermanan di un donante, pero e tabata un embarazo ectopico y mester a rekeri un operacion.

Pero un seguno embarazo tabata un exito y e pareha ta spera nan yiu muher nace riba 3 di Juli.

Beatie ta bisa: “ Con e ta sinti di ta un homber na estado? Increible. Aunke cu mi bariga ta creciendo cu un bida nobo den dje, Mi ta stabil y confidente di ta e homber cu mi ta.”

“Pa Nancy, mi ta su casa cu ta cargando nos yiu. Ami lo ta e tata di mu yiu muher, y Nancy lo ta su mama. Nos lo ta un familia.”

Neal Broverman, editor associa di The Advocate, a confirma cu e revista a papia cu e dokter pa confirma cu di berda Beatie ta na estado.

CATA - Conferencia Anual de Turismo de Aruba – ta cuminsa awe

E programa pa e conferencia anual, ofrecí na operador y aerolineanan di Latino America pa AHATA y ATA ta cla pa ricibi su participantenan. "Tur e dianan di fiesta prome cu e conferencia no tabata obstáculo pa e comité organizador pa por a pone un programa cu lo pasa tur expectativa pa e participantenan" según Mario Arends, e lider di e conferencia.

E aña aki tin registra 78 participante: 29 tour operador, 5 aerolinea, 11 representante di hotel, 7 representante di ATA, 5 periodista, di Colombia, Venezuela, Brazil, Chile, Argentina y Ecuador.

Durante e programa lo tin oportunidad pa tuma e curso ACE (Aruba Certified Program), cual ta e curso didactico di ATA unda e operadornan o agente por certifica como vendedor special di Aruba. E curso normalmente ta dura 4 ora, pero na Aruba lo dura un poco menos ya cu e personanan por bishita personalmente e hotelnan y asina siña con y kico cada hotel ta ofrece nan clientenan. Ademas di curso aki lo tin, durante ceremonia di apertura, presentación di diferente instancia, manera AHATA, ATA y Aeropuerto, un actualizacion di nos producto di Aruba.

Pa sigui cu e tema di aña Cultural, a inclui den e programa un nochi special na Paseo Herencia, unda e participantenan lo disfruta di show y musica di Aruba.

Como orador special e comité organizador lo trece Sr Luis Vicente Leon, un experto den actualidad Economico di Latinoamérica. Sr Leon lo presenta e situación economico actual y kico lo por spera den e proximo añanan di e mercado aki y den cual di e paisnan lo ta aconsehabel pa Aruba traha of inverti.

Adicionalmente, e participantenan lo haya oportunidad di sinta negocia cu nos hotelnan tarifanan di verano y fin di aña. Pa culmina CATA 2008 lo tin un fiesta di agradecimento pa tur esnan cu a coopera den e crecemento den e cifranan di turismo di 2007 cu e Nochi di Gala y presentacion di trofeo "Estrella de CATA 2008". E strea aki a wordo diseña specialmente pa nos artista local Maritsa Erasmus.

Na 2007 e mercado di Latinoamérica ta esun cu mas a crece cu un cifra prometedor di 42.50% cu un total di 122,000 pasahero aproximadamente. E turistanan proveniente di e mercado aki ta esnan cu ta cumpra bon den nos tiendanan, ta come y bebe den nos restaurant y ta gasta bon na nos isla.

Tur e socionan di AHATA, Ministerio di Turismo y transporte y ATA a traha huntu pa e programa di CATA 2008 ta un exito total.

Segun parlamentario Dirk Dumfries di MEP

Gabinete Oduber IV ta practica bon gobernacion



PARLAMENTARIO Dirk Dumfries a tuma nota cu oposicion ta tras di e carta cu sindicatonan a manda pa Hulanda recientemente caminda a pidi Gabinete Balkenende a base di articulo 43 di Statuut pa actua pasobra e welga a sali for di man. E contenido di e carta di traicion ta pa pone Aruba bao curatela. Un carta yen di mentira pasobra ningun momento e welga a sali for di man pero si a tuma nota cu miembronan di partidonan den oposicon a traha scenarionan pa paralisa economia di Aruba. Y parcialmente nan a logra sera aeropuerto pa 1 anochi. Pues información incorrecto a wordo manda den un carta di tracion door di personan frustra sin consulta cu nan miembro, a bay pa Hulanda. Un noticia completamente falso cu ta wordo fabrica djies pa probecho politico di AVP y MPA. Pasobra den e Troonrede na september 2007 ta elogio so e Gobierno di Hulanda tin pa e forma cu economia di Aruba ta creciendo.

Recientemente Premier Balkenende mes a demonstra su confianza den Gabinete Oduber IV y tin gran admiracion con ta ehecuta e programa di gobernacion. Un maneho economico cu a conoce un crecemento di 2 porciento aña pasa danki na e bon gobernacion cu a wordo hiba y pa fin di aña 2008 ta spera un crecemento di 2 porciento. Pues e ta algo sumamente positivo pa pais Aruba cu den e Gobierno di Hulanda tin atencion pa Aruba pero mester pone mas énfasis na e problemanan di presupuesto y debe. Hulanda ta bezig cu e proceso pa desmantela Antiyas Hulandes y personanan den e circuito criminal. Ta bon pa nos para keto cu a base di articulo 43 di Statuut e Gobierno di Reino tin cu garantisa stabilidad y derechonan humano. Es mas, den articulo 36 y 38 di Statuut ta para bon cla cu tur e partnernan den Reino tin cu traha hunto y tin areglonan pa yuda otro. "Den e splicacion di e Rijksbegroting 2008 no a pone atencion pa loke ta e desaroyo politico na Aruba. Pero si a haci mencion cu e programa di cooperacion antes yama ayudo di desaroyo lo termina na 2009". Esaki pa falta di un orguyo falso di e gobernantenan di AVP.

Semper nos a comparti e situacion di preocupacion di Hulanda pa loke ta e deficit den e presupuesto di Aruba. Admirabel ta e hecho cu Ministro di Finanzas y Economia a logra pa pone ordo den finanza publico. A logra baha e deficit y e situación ta manehabel e ultimo añanan. Loke ta haciendo awor ta sigui baha e gastonan pasobra bon gobernacion ta e condicion mas importante pa logra meta di maneho general. Pa logra un maneho financiero adecuado a traha un plan cu instrumentonan pa controla e gastonan y aumenta e entradanan. Di otro banda ta inverti den e calidad di gobernacion pa tin un aparato gubernamental eficiente. E kerntaken analise ta cla pa ehecuta. E programa di integridad pa e empleadonan publico y test di droga tambe ta cla. Apesar cu nos tin gobernantenan integro y leynan di transparencia. Hecho ta cu Gabinete Oduber IV mes ta carga su responsabilidad y a reforma nos Ley di Belasting y a stop di duna 'tax holiday y a privatisa SETAR, a independisa Serlimar, Postkantoor y APFA. Parlamento tin ley y instrumentonan pa haci e 'checks and balances'.

Hopi ta e inversionnan di gobierno y sector priva. Esaki ta muestra di e confianza y cu e desaroyo politico na Aruba ta stabil. A keda demonstra cu e partidonan AVP, RED, MPA den oposición ta stroba so e desaroyo economico di Aruba. Partido MEP a demostra cu 11 asiento por haci un diferencia. Den Reino bon gobernacion ta wordo mira como un condicion pa realisa desaroyo economico y social duradero. Nos ta lamenta cu sindicatonan a tuma e mesun caminda cu oposición esta di manda carta di traición pa Gobierno Balkenende IV enbes di sinta na mesa y discuti e asunto di indexering. Fraccion di MEP ta contento cu Huez, a petición di gobierno, a interveni den e welga y a pone partidonan sinta y discuti e asunto di indexering. Nos ta kere cu gobierno lo por duna compensación of adaptación di salario pasobra e costo di bida a subi pa tur hende. Mester mustra cu Gobierno di Aruba ta concentra di un banda pa yega na un 'balanced budget' di otro banda pa aumenta e desaroyo economico. Tin gran admiración pa Aruba su economia den nos regio. Si compara esaki cu paisnan den America Latina. Dor di pone e accento ariba e desaroyo economico na Merca y den nos regio nos a logra aumenta e cantidad di turista pa yena e cambernan y mas entrada di belasting. MEP a logra pone mas hende na trabao, aumenta e sueldo minimo cu 32 % porciento. MEP a logra traha mas vivienda social y drecha hopi caretera den e ultimo tres añanan. Gabinete Oduber IV a demonstra abase di vision y trabaonan duro nos economia a subi. MEP a logra cu nos hotelnan ta yen y abase di desaroyonan economico na Aruba por mira cu Gabinete Oduber IV ta cumpliendo cu e retonan y ta practica bon gobernacion.

Masha buscamento di webo cu Setar

MANERA a anticipa, e evento di Pasco Grandi cu Setar ta organisa tur aña a resulta di ta un exito rotundo atrobe na 2008. Grandi y chiquito a disfruta di tanto e Car Rally SMS y otronan a sigui e pistanan cu tabata wordo duna na radio pa asina busca e webonan colorido cu Setar a trece e aña aki. Den tur districto tabatin webo scondi cu premionan cu tabata varia di carchi pa telefon, telefonnan celular, cenanan pa 2 persona, weekend stay, etc.

Hopi ta esnan cu a participa cu e buskeda di webo na unda nan a gana varios premio.
E gananadornan grandi mes di e evento mas anochi durante e presentacion di Youth Extreme y Search a ricibi nan premionan. Esakinan ta esnan cu a haya webonan di oro di e Setar nr.1 Egghunt. Ivo Yanez y Shahaira Labad a anuncia e ganadornan.

E webo di oro cu a gana e premio di un viahe valido pa 2 persona pa Corsow ta sr. Jerrol Jansen. E ganador di e premio di un trip pa Brazil, ta Cecilia Thysen y e viahe pa dos persona pa Buenos Aires, Argentina, ta Jollina Maduro. E ganador di e Car Rally a resulta di ta Omira Theodora. Un pabien ta bai pa tur e ganadornan!





















